



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

24. elokuuta 2015

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2015/C 279/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i>	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin Tuomioistuin

2015/C 279/02	Yhdistetyt asiat C-549/12 P ja C-54/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 – Valittajana Saksan liittotasavalta sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta ja Alankomaiden kuningaskunta (Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Taloudellisen tuen alentaminen — Ekstrapolaatioon perustuva laskumenetelmä — Päätöksentekomenettely Euroopan komissiossa — Määräajan noudattamatta jättäminen — Seuraukset)	2
2015/C 279/03	Asia C-263/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 – Valittajana Espanjan kuningaskunta ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Taloudellisen tuen alentaminen — Ekstrapolaatioon perustuva laskumenetelmä — Päätöksentekomenettely Euroopan komissiossa — Määräajan noudattamatta jättäminen — Seuraukset)	3

2015/C 279/04	Yhdistetyt asiat C-293/13 P ja C-294/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 24.6.2015 – Asiassa C-293/13 P valittajana Fresh Del Monte Produce, Inc. sekä muina osapuolina Euroopan komissio ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG, ja asiassa C-294/13 P valittajana Euroopan komissio sekä muina osapuolina Fresh Del Monte Produce, Inc. ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan banaanimarkkinat — Viitehintojen vahvistamisen koordinointi — Käsite kahden yhtiön muodostama ”taloudellinen kokonaisuus” — Käsite ”ratkaiseva vaikutusvalta” — Yhtiön joutuminen vastuuseen toisen yhtiön menettelystä — Selvitysaineiston vääristäminen — Todistustaakka — In dubio pro reo -periaate — Käsite ”yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen” — Käsite ”yhdenmukaistettu menettelytapa” — Käsite ”tarkoitukseen perustuva kilpailusääntöjen rikkominen” — Kartellin jäsenyritykset — Tietojen toimittaminen komissiolle — Lakisääteinen velvollisuus — Ulottuvuus — Oikeus olla myötävaikuttamatta oman syyllisyytensä toteamiseen — Väliintulija ensimmäisessä oikeusasteessa — Liitännäisvalitus — Tutkittavaksi ottaminen)	4
2015/C 279/05	Asia C-373/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Saksa) – H. T. v. Land Baden-Württemberg (Ennakkoratkaisupyyntö — Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Rajavalvonta, turvapaikka ja maahanmuutto — Direktiivi 2004/83/EY — 24 artiklan 1 kohta — Pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämisedellytyksiä koskevat vähimmäisvaatimukset — Oleskeluluvan peruuttaminen — Edellytykset — Kansalliseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen liittyvien erittäin painavien syiden käsite — Henkilön, jolla on pakolaisasema, osallistuminen sellaisen järjestön toimintaan, joka on merkitty Euroopan unionin laatimaan terroristijärjestöjen luetteloon). . .	5
2015/C 279/06	Asia C-508/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 – Viron tasavalta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto (Kumoamiskanne — Direktiivi 2013/34/EU — Tietentyypisten yritysten tilinpäätöksiä koskevat velvoitteet — Toissijaisuusperiaate ja suhteellisuusperiaate — Perusteluvollisuus).	6
2015/C 279/07	Asia C-583/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 – Valittajina Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlagsgesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH ja DB Schenker Rail Deutschland AG sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Espanjan kuningaskunta, EFTAn valvontaviranomainen ja Euroopan unionin neuvosto (Muutoksenhaku — Kilpailu — Rautatieliikenne ja liitännäispalvelut — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Asetus (EY) N:o 1/2003 — 20 artikla ja 28 artiklan 1 kohta — Hallinnollinen menettely — Päätös, jossa määrätään tarkastuksesta — Komission tarkastusvaltuudet — Kotirauhan suojaa koskeva perusoikeus — Tilanne, jossa tuomioistuimelta ei ole haettu etukäteen lupaa — Tehokas tuomioistuinvalvonta — Sattumanvarainen löytö)	6
2015/C 279/08	Asia C-586/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 18.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Pesti Központi Kerületi Bíróság – Unkari) – Martin Meat kft v. Géza Simonfay ja Ulrich Salburg (Ennakkoratkaisupyyntö — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — 1 artiklan 3 kohdan a ja c alakohta — Työntekijöiden lähettäminen työhön — Työvoiman vuokraus — Vuoden 2003 liittymisasiakirja — Liitteessä X olevan 1 luvun 2 ja 13 kohta — Siirtymätoimenpiteet — Unkarin kansalaisten pääsy niiden valtioiden työmarkkinoille, jotka jo olivat Euroopan unionin jäsenvaltioita päivänä, jona Unkarin tasavalta liittyi unioniin — Työlupaa koskeva vaatimus työvoimaa vuokrattaessa — Muut kuin arat alat).	7
2015/C 279/09	Asia C-593/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – Presidenza del Consiglio dei Ministri ym. v. Rina Services SpA, Rina SpA ja SOA Rina Organismo di Attestazione SpA (Ennakkoratkaisupyyntö — SEUT 49, SEUT 51 ja SEUT 56 artikla — Sijoittautumisvapaus — Liittyminen julkisen vallan käyttöön — Direktiivi 2006/123/EY — 14 artikla — Laitokset, jotka vastaavat julkisia rakennusurakoita tekeviä yrityksiä koskevien lakisääteisten edellytysten täyttymisen tarkistamisesta ja varmentamisesta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa edellytetään, että kyseisten laitosten sääntömääräinen kotipaikka on Italiassa)	8

2015/C 279/10	Asia C-664/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administratīvā apgabaltiesa – Latvia) – VAS "Ceļu satiksmes drošības direkcija" ja Latvijas Republikas Satiksmes ministrija v. Kaspars Nīmanis (Ennakkoratkaisupyyntö — Liikenne — Ajokortti — Ajokortin uusiminen jäsenvaltiossa — Edellytys asuinpaikasta kyseessä olevassa jäsenvaltiossa — Kotipaikan rekisteröinti)	9
2015/C 279/11	Asia C-671/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Lietuvos Aukščiausioji Teisma – Liettua) – Indėlių ir investicijų draudimas“ VĮ:n ja Virgilijus Vidutis Nemaniūnasin vireille panemissa asiassa (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivit 94/19/EY ja 97/9/EY — Talletusten vakuusjärjestelmät ja sijoittajien korvausjärjestelmät — Säästö- ja sijoitusvälineet — Direktiivissä 2004/39/EY tarkoitettu rahoitusväline — Vakuuden poissulkeminen — Vältön oikeusvaikutus — Edellytykset direktiivin 97/9/EY soveltamisalaan kuulumiselle)	10
2015/C 279/12	Asia C-9/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – Staatssecretaris van Financiën v. D. G. Kieback (Ennakkoratkaisupyyntö — Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Verolainsäädäntö — Tuloverot — Jäsenvaltion alueelta saadut tulot — Ulkomailta asuva työntekijä — Verotus työskentelyvaltiossa — Edellytykset)	11
2015/C 279/13	Asia C-18/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Alankomaat) – CO Sociedad de Gestión y Participación SA ym. v. De Nederlandsche Bank NV ja De Nederlandsche Bank NV v. CO Sociedad de Gestión y Participación SA ym. (Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Muu ensivakuutus kuin henkivakuutus — Direktiivi 92/44/ETY — 15, 15 a ja 15 b artikla — Määräsuuden hankkimisen ja lisäämisen arviointi toiminnan vakauden kannalta — Mahdollisuus liittää hankintasuunnitelman hyväksymiseen rajoitus tai vaatimus)	11
2015/C 279/14	Asia C-62/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Bundesverfassungsgericht – Saksa) – Peter Gauweiler ym. v. Deutscher Bundestag (Ennakkoratkaisupyyntö — Talous- ja rahapolitiikka — Eurojärjestelmän rahapoliittisia suoria kauppvoja valtion joukkolainojen jälkimarkkinoilla koskevista tietyistä teknisistä ominaisuuksista tehdyt Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston päätökset — SEUT 119 ja SEUT 127 artikla — EKP:n ja Euroopan keskuspankkijärjestelmän toimivalta — Rahapolitiikan välittymismekanismi — Hintatason vakauden ylläpitäminen — Oikeasuhteisuus — SEUT 123 artikla — Euroalueen jäsenvaltioita koskeva keskuspankkirahoituksen kieltäminen)	12
2015/C 279/15	Asia C-147/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hof van beroep te Brussel – Belgia) – Propriété Intellectuelle SARI v. AMJ Meatproducts NV ja Halalsupply NV (Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 9 artiklan 1 kohdan b alakohta — Vaikutukset — Yhteisön tavaramerkin tuottamat oikeudet — Samanlaiset tai samankaltaiset merkit — Käytön kieltäminen — Sekaannusvaara — Arviointi — Muun kuin Euroopan unionin virallisen kielen käytön ottaminen huomioon)	13
2015/C 279/16	Asia C-187/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Østre Landsret – Tanska) – Skatteministeriet v. DSV Road A/S (Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (ETY) N:o 2913/92 — 203 ja 204 artikla — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 859 artikla — Ulkoinen passitusmenettely — Tullivelan syntyminen — Kysymys siitä, onko tavarat siirretty pois tullivalvonnasta vai ei — Velvollisuuden täyttämättä jättäminen — Tavaroiden esittäminen määrätoimipaikassa myöhässä — Tavarat, joiden vastaanottaja kieltäytyi ottamasta niitä vastaan ja jotka palautettiin takaisin esittämättä niitä tullitoimipaikalle — Uudella ilmoituksella toistamiseen ulkoiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat — Direktiivi 2006/112/EY — 168 artiklan e alakohta — Kuljettajan suorittama maahantuonnin arvonnäisäveron vähentäminen)	14

2015/C 279/17	Asia C-207/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 24.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Vrhovno sodišče – Slovenia) – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d. o.o. v. Slovenian tasavalta (Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Luontaiset kivennäisvedet — Direktiivi 2009/54/EY — 8 artiklan 2 kohta — Liite I — Kielto markkinoida ”yhden ja saman lähteen luontaista kivennäisvettä” useammalla kuin yhdellä kauppanimityksellä — Käsite)	15
2015/C 279/18	Asia C-242/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Landgericht Mannheim – Saksa) – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH v. Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel ja Gerhard Vogel (Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön kasvinjalostajanoikeudet — Asetus (EY) N:o 2100/94 — 14 artiklassa säädetty poikkeus — Korjatun tuotteen käyttö lisäystarkoituksessa viljelijän toimesta ilman kasvinjalostajanoikeuksien haltijan lupaa — Viljelijöiden velvollisuus maksaa kohtuullinen palkkio tästä käytöstä — Määräaika, johon mennessä maksu on suoritettava, jotta voidaan soveltaa poikkeusta — Haltijan mahdollisuus vedota 94 artiklaan — Oikeudenloukkaus)	15
2015/C 279/19	Asia C-303/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 25.6.2015 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 842/2006 — Koulutus ja pätevynti — Ilmoitusvelvollisuus — Seuraamukset — Asetukset (EY) N:o 303/2008, (EY) N:o 304/2008, (EY) N:o 305/2008, (EY) N:o 306/2008, (EY) N:o 307/2008 ja (EY) N:o 308/2008) . . .	16
2015/C 279/20	Asia C-535/14 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2015 – Valittajana Vadzim Ipatau ja muuna osapuolena Euroopan unionin neuvosto (Muutoksenhaku — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Valko-Venäjän tasavaltaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Tutkittavaksi ottaminen — Kanteen nostamisen määräaika — Oikeusapu — Lykkäävä vaikutus — Tehokas oikeussuoja — Puolustautumisoikeudet — Suhteellisuusperiaate)	17
2015/C 279/21	Asia C-219/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 13.5.2015 – Elisabeth Schmitt v. TÜV Rheinland LGA Products GmbH.	17
2015/C 279/22	Asia C-243/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakia) on esittänyt 27.5.2015 – Lesoochránárske zoskupenie VLK v. Obvodný úrad Trenčín	18
2015/C 279/23	Asia C-257/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 1.6.2015 – Michael Ihden ja Gisela Brinkmann v. TUIfly GmbH.	19
2015/C 279/24	Asia C-268/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d’appel de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 8.6.2015 – Fernand Ullens de Schooten v. sosiaali- ja terveysministeri ja oikeusministeri	19
2015/C 279/25	Asia C-272/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.6.2015 – Swiss International Air Lines AG v. The Secretary of State for Energy and Climate Change ja Environment Agency.	20
2015/C 279/26	Asia C-275/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.6.2015 – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited ja ITV Studios Limited v. TVCatchup Limited, Media Resources Limited ja TVCatchup (UK) Limited . . .	21
2015/C 279/27	Asia C-284/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour du travail de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 10.6.2015 – Office national de l’emploi (ONEm) ja M v. M, Office national de l’emploi (ONEm) ja Caisse Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC).	22

2015/C 279/28	Asia C-290/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.6.2015 – Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte ja Éoliennes à tout prix? ASBL v. Région wallonne . . .	23
2015/C 279/29	Asia C-307/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Alicante (Espanja) on esittänyt 25.6.2015 – Ana María Palacios Martínez v. Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA	24
2015/C 279/30	Asia C-308/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Alicante (Espanja) on esittänyt 25.6.2015 – Banco Popular Español, S.A.v. Emilio Irlas López ja Teresa Torres Andreu	24
2015/C 279/31	Asia C-319/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 29.6.2015 – Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited v. Ministre de l'économie de l'industrie et du numérique	25
2015/C 279/32	Asia C-347/15: Kanne 9.7.2015 – Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta	26

Unionin yleinen tuomioistuin

2015/C 279/33	Asia T-516/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.7.2015 – Ranska v. komissio (EMOTR — Ohjausosasto — Taloudellisen tuen alentaminen — Leader+ -yhteisöaloiteohjelma — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen)	28
2015/C 279/34	Asia T-44/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.7.2015 – Italia v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tuki rasvattoman maidon jauheen tuotantoon — Jäsenvaltioiden hallintoelinten tai toimielinten aiheuttamat sääntöjenvastaisuudet tai laiminlyönnit — Oikeasuhteisuus — Perusteluvollisuus — Ne bis in idem -periaate — Kohtuullinen aika)	28
2015/C 279/35	Asia T-89/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – Nanu-Nana Joachim Hoepp v. SMHV – Vincici Hoteles (NANU) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin NANU rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki NAMMU — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	29
2015/C 279/36	Asia T-536/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio PVÄ – 8.7.2015 v. European Dynamics Luxembourg ym. v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Atk-palvelut, jotka liittyvät ohjelmistokehitykseen ja -ylläpitoon sekä neuvontaan ja tukeen erityyppisiä tietoteknisiä sovelluksia varten — Tarjoajan tarjouksen luokittelu etusijajärjestykseen eri erien osalta ja muiden tarjoajien tarjousten luokittelu — Perusteluvollisuus — Ratkaisuperuste — Ilmeinen arviointivirhe — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)	30
2015/C 279/37	Asia T-436/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.7.2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. SMHV – Ceramicas del Foix (Rock & Rock) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki Rock & Rock — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit MASTERROCK, FIXROCK, FLEXIROCK, COVERROCK ja CEILROCK — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta) . . .	30
2015/C 279/38	Asia T-548/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.7.2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. SMHV – Redrock Construction (REDROCK) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröitävä kuviomerkki REDROCK — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit ROCK, KEPROCK, FLEXIROCK, FORMROCK, FLOOR-ROCK, TERMAROCK, KLIMAROCK, SPEEDROCK, DUROCK, SPLITROCK, PLANAROCK, TOPROCK, KLEMMROCK, FIXROCK, SONOROCK PLUS, VARIROCK, SONOROCK ja MASTERROCK — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)	31

2015/C 279/39	Yhdistetyt asiat T-98/13 ja T-99/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – CMT v. SMHV – Camomilla (Camomilla) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt kuviomerkit Camomilla — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki CAMOMILLA — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Yhteisön tavaramerkin haltija ei ole toiminut vilpillisessä mielessä — Suhteellinen hylkäysperuste — Tavarat eivät ole samankaltaisia — Tavaramerkin maineelle ei aiheuteta vahinkoa — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta — Asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)	32
2015/C 279/40	Asia T-100/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – CMT v. SMHV – Camomilla (CAMOMILLA) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröity sanamerkki CAMOMILLA — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki Camomilla — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Yhteisön tavaramerkin haltija ei ole toiminut vilpillisessä mielessä — Suhteellinen hylkäysperuste — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Valituslautakunnassa esitetyt lisätodisteet)	33
2015/C 279/41	Asia T-521/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Alpinestars Research v. SMHV – Tung Cho ja Wang Yu (A ASTER) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin A ASTER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki A-STARs — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	33
2015/C 279/42	Asia T-677/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Axa Versicherung v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Kilpailusääntöjen soveltamismenettelyyn liittyvät asiakirjat — Kaikkiin asiakirjoihin kohdistuva pyyntö — Asiakirjoihin tutustumisen epääminen — Yhteen asiakirjaan kohdistuva pyyntö — Sisällys — Velvollisuus suorittaa konkreettinen ja asiakirjakohtainen tutkinta — Kolmannen osapuolen taloudellisten etujen suoja koskeva poikkeus — Tarkastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suoja koskeva poikkeus — Ylivoinainen yleinen etu — Vahingonkorvauskanne — Perusteluvollisuus)	34
2015/C 279/43	Asia T-312/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Federcoopesca ym. v. komissio (Kumoamiskanne — Kalastus — Yhteisön valvontajärjestelmä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen — Komission päätös toimintasuunnitelmasta Italian kalastuksenvalvontajärjestelmässä olevien puutteiden korjaamiseksi — Toimi, joka ei sellaisenaan muuta kantajan oikeusasemaa — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)	35
2015/C 279/44	Asia T-221/15: Kanne 5.5.2015 – Arbuzov v. neuvosto	36
2015/C 279/45	Asia T-269/15: Kanne 28.5.2015 – Novartis Europharm v. komissio.	36
2015/C 279/46	Asia T-270/15: Kanne 26.5.2015 – ANKO AE v. tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)	37
2015/C 279/47	Asia T-274/15: Kanne 29.5.2015 – Alcogroup ja Alcodis v. komissio	38
2015/C 279/48	Asia T-287/15: Kanne 1.6.2015 – Tayto Group v. SMHV – MIP Metro (real)	39
2015/C 279/49	Asia T-306/15: Kanne 9.6.2015 – KV v. EACEA	39
2015/C 279/50	Asia T-314/15: Kanne 2.6.2015 – Helleenien tasavalta v. komissio	40
2015/C 279/51	Asia T-325/15: Kanne 22.6.2015 – Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató v. SMHV – Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató (Choco love)	41
2015/C 279/52	Asia T-327/15: Kanne 2.6.2015 – Helleenien tasavalta v. komissio	42

2015/C 279/53	Asia T-328/15 P: Valitus, jonka Geoffrey Alsteens on tehnyt 24.6.2015 virkamiestuomioistuimen asiassa F-87/12 RENV, Alsteens v. komissio, 21.4.2015 antamasta tuomiosta	43
2015/C 279/54	Asia T-329/15: Kanne 24.6.2015 – Certuss Dampfautomaten v. SMHV – Universal for Engineering Industries (Universal 1800 TC)	44
2015/C 279/55	Asia T-330/15: Kanne 24.6.2015 – Keil v. SMHV – Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions (BasenCitrato)	44
2015/C 279/56	Asia T-335/15: Kanne 23.6.2015 – Universal Protein Supplements v. SMHV (kehonrakentajan esitys) .	45
2015/C 279/57	Asia T-339/15: Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto) .	46
2015/C 279/58	Asia T-340/15: Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto) .	46
2015/C 279/59	Asia T-341/15: Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto) .	47
2015/C 279/60	Asia T-342/15: Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto) .	48
2015/C 279/61	Asia T-343/15: Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto) .	48
2015/C 279/62	Asia T-357/15 P: Valitus, jonka Maria Luisa Garcia Minguez on tehnyt 7.7.2015 virkamiestuomioistui- men asiassa F-72/14, Garcia Minguez v. komissio, 28.4.2015 antamasta määräyksestä	49
2015/C 279/63	Asia T-360/15: Kanne 1.7.2015 – Dr Vita v. SMHV (69)	50

Virkamiestuomioistuin

2015/C 279/64	Asia F-112/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.7.2015 – EJ v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Henkilöstösääntöjen uudistaminen — Asetus N:o 1023/2013 — Virkatyypit — Virkatyyppien luokittelua koskevat siirtymäsäännökset — Henkilöstösääntöjen liitteen XIII 30 artiklan 2 kohta — Komission oikeudellisen yksikön palkkaluokan AD13 oikeudelliset hallintovirkamiehet — ”Oikeudellisten neuvonantajien” ja ”oikeudellisen yksikön virkamiesten” asema — Palkkaluokkaan AD 13 ylentämiseen sovellettavat vuoden 2004 henkilöstösääntöjen säännöt — Ylennys henkilöstösääntöjen 45 artiklan nojalla — Nimitys henkilöstösääntöjen 29 artiklan 1 kohdan nojalla — Virkatyyppien ”neuvonantaja tai vastaava” ja ”siirtymäajan hallintovirkamies” luokittelu — Valituksen kohteena oleva päätös — ”Huomattavan vastuullisten tehtävien” käsite — ”Eriyisten velvollisuuksien” käsite — Yhdenvertainen kohtelu — Ylennyskelpoisuus palkkaluokkaan AD 14 — Luottamuksensuoja — Oikeusvarmuuden periaate)	51
2015/C 279/65	Asia F-116/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.7.2015 – Murariu v. EIOPA (Henkilöstö — Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö — Palvelukseenhakuilmoitus — Vaatimus vähintään kahdeksan vuoden työkokemuksesta — Sisäinen hakija, jonka asema väliaikaisena toimihenkilönä oli vakiinnutettu koeajan päätyttyä — Väliaikainen sijoittaminen ylemmän palkkaluokan toimeen — Asiavirhe palvelukseenhakuilmoituksessa — Työ- tarjouksen peruuttaminen — Yleisten täytäntöönpanosäännösten sovellettavuus — Henkilöstökomitean kuuleminen — Luottamuksensuoja)	52

2015/C 279/66	Asia F-109/14: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 14.7.2015 – Roda v. komissio (Henkilöstö — Palkkaus — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 27 artikla — Edesmenneen virkamiehen eronnan puolison oikeus — Edesmenneen virkamiehen vastuulla oleva elatusapu — Perhe-eläkkeen enimmäismäärä — Selvästi perusteeton kanne)	53
2015/C 279/67	Asia F-20/15: Virkamiestuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 16.7.2015 – FG v. Euroopan komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Henkilöstösääntöjen uudistus — Asetus N:o 1023/2013 — Virkatyypit — Siirtymäsäännöt luokituksesta virkatyyppeihin — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 30 artiklan 2 kohta — Mahdollisuus ylennykseen ylempään palkkaluokkaan — Vuoden 2014 ylennyskierron — Hallintovirkamies, joka ei hoida ”erityistehtäviä” — Palkkaluokkaan AD12 rajattu ylennysmahdollisuus — Tällaisen hallintovirkamiehen nimen jättäminen merkitsemättä ylennyskelpoisten palkkaluokkaan AD12 kuuluvien virkamiesten luetteloon — Mahdollisuus hakea henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 30 artiklan 3 kohdan soveltamista — Viimeinen hakupäivä, joka on 31.12.2015 — Kanteen tutkittavaksi ottaminen — Kantajalle vastaisen toimen käsite — Virkamiestä koskevan sähköisen henkilökansion muuttaminen — Hallinnolliset tiedot — Levittäminen toimielimen intranetissä — Oikeudenkäyntiä edeltävään menettelyyn liittyvien vaatimusten noudattamatta jättäminen — Työjärjestyksen 81 artikla)	53
2015/C 279/68	Asia F-35/15: Virkamiestuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 15.7.2015 – De Esteban Alonso v. komissio (Henkilöstö — Henkilöstösääntöjen 24 artikla — Avustamista koskeva pyyntö — Rikosoikeudellinen menettely kansallisessa tuomioistuimessa — Komission yksityisoikeudellinen vaatimus — Selvästi perusteeton kanne)	54
2015/C 279/69	Asia F-94/15 R: Virkamiestuomioistuimen presidentin määräys 15.7.2015 – Wolff v. Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH) (Henkilöstö — Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Henkilöstökomitean vaalit — Kiireellisyysedellytys ei täyty — Intressivertailu) . .	54
2015/C 279/70	Asia F-72/15: Kanne 4.5.2015 – ZZ v. komissio	55
2015/C 279/71	Asia F-74/15: Kanne 11.5.2015 – ZZ v. komissio	55
2015/C 279/72	Asia F-78/15: Kanne 18.5.2015 – ZZ ym. v. EIP	56
2015/C 279/73	Asia F-79/15: Kanne 26.5.2015 – ZZ v. EKP	57
2015/C 279/74	Asia F-80/15: Kanne 26.5.2015 – ZZ ja ZZ v. komissio	58
2015/C 279/75	Asia F-82/15: Kanne 26.5.2015 – ZZ v. EIP	59
2015/C 279/76	Asia F-83/15: Kanne 28.5.2015 – ZZ v. Euroopan GNSS-virasto	60
2015/C 279/77	Asia F-84/15: Kanne 2.6.2015 – ZZ v. neuvosto	60
2015/C 279/78	Asia F-86/15: Kanne 9.6.2015 – ZZ v. EKP	61
2015/C 279/79	Asia F-88/15: Kanne 15.6.2015 – ZZ v. komissio	61
2015/C 279/80	Asia F-89/15: Kanne 18.5.2015 – ZZ v. komissio	62
2015/C 279/81	Asia F-69/14: Virkamiestuomioistuimen määräys 13.7.2015 – Carreira v. ESMA	62

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*
(2015/C 279/01)

Viimeisin julkaisu

EUVL C 270, 17.8.2015

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 262, 10.8.2015

EUVL C 254, 3.8.2015

EUVL C 245, 27.7.2015

EUVL C 236, 20.7.2015

EUVL C 228, 13.7.2015

EUVL C 221, 6.7.2015

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 – Valittajana Saksan liittotasavalta sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta ja Alankomaiden kuningaskunta

(Yhdistetyt asiat C-549/12 P ja C-54/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Taloudellisen tuen alentaminen — Ekstrapolaatioon perustuva laskumenetelmä — Päätöksentekomenettely Euroopan komissiossa — Määräajan noudattamatta jättäminen — Seuraukset)

(2015/C 279/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Saksan liittotasavalta (asiamies: T. Henze, avustajinaan Rechtsanwalt U. Karpenstein, Rechtsanwalt C. Johann, Rechtsanwalt C. von Donat ja Rechtsanwalt J. Lipinsky)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Conte ja A. Steiblytė), Espanjan kuningaskunta (asiamies: A. Rubio González), Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, D. Colas ja N. Rouam) ja Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: M. Bulterman ja B. Koopman) (C-54/13 P)

Tuomiolauselmä

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomiot *Saksa v. komissio* (T-265/08, EU:T:2012:434) ja *Saksa v. komissio* (T-270/08, EU:T:2012:612) kumotaan.
- 2) Komission 30.4.2008 tekemä päätös K(2008) 1690 lopullinen, jolla komission 5.8.1994 tekemän päätöksen K(94) 1939/5 mukaisesti vähennettiin Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) toiminnalliselle ohjelmalle tavoite 1 -alueella Thüringenin osavaltiossa (Saksa) (1994–1999) myönnettyä taloudellista tukea, ja komission 29.4.2008 tekemä päätös K(2008) 1615 lopullinen, jolla vähennettiin Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) 5.8.1994 tehdylle komission päätöksellä K(94) 1973 toiminnalliselle ohjelmalle tavoite 1-alueella Itä-Berliinissä (Saksa) (1994–1999) myönnettyä taloudellista tukea, kumotaan.
- 3) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan Saksan liittotasavallan oikeudenkäyntikulut ja vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluisistaan sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että muutoksenhaun yhteydessä.

- 4) Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta ja Alankomaiden kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 46, 16.2.2013.
EUVL C 86, 23. 3.2013

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 – Valittajana Espanjan kuningaskunta ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-263/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) — Taloudellisen tuen alentaminen — Ekstrapolaatioon perustuva laskumenetelmä — Päätöksentekomenettely Euroopan komissiossa — Määräajan noudattamatta jättäminen — Seuraukset)

(2015/C 279/03)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: A. Rubio González)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Baquero Cruz ja A. Steiblytè)

Tuomiolauselma

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio Espanja v. komissio (T-65/10, T-113/10 ja T-138/10, EU:T:2013:93) kumotaan.
- 2) Kumotaan 30.11.2009 tehty komission päätös K(2009) 9270, 23.12.2009 tehty komission päätös K(2009) 10678 ja 28.1.2010 tehty komission päätös K(2010) 337, joilla alennettiin Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) ensinnäkin 9.12.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 3456 perustetun Andalucía-toimintaohjelman, joka vastaa tavoitetta 1 (1994–1999), nojalla myöntämää tukea, toiseksi 5.2.1998 tehdyllä komission päätöksellä K(1998) 121 perustetun Pais Vasco -toimintaohjelman, joka vastaa tavoitetta 2 (1997–1999), nojalla myöntämää tukea ja viimeiseksi 25.11.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(1994) 3043/6 perustetun Comunidad Valenciana -toimintaohjelman, joka vastaa tavoitetta 1 (1994–1999), nojalla myöntämää tukea.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Espanjan kuningaskunnalle sekä ensimmäisessä oikeusasteessa että valituksen yhteydessä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 207, 20.7.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 24.6.2015 – Asiassa C-293/13 P valittajana Fresh Del Monte Produce, Inc. sekä muina osapuolina Euroopan komissio ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG, ja asiassa C-294/13 P valittajana Euroopan komissio sekä muina osapuolina Fresh Del Monte Produce, Inc. ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG

(Yhdistetyt asiat C-293/13 P ja C-294/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan banaanimarkkinat — Viitehintojen vahvistamisen koordinointi — Käsite kahden yhtiön muodostama ”taloudellinen kokonaisuus” — Käsite ”ratkaiseva vaikutusvalta” — Yhtiön joutuminen vastuuseen toisen yhtiön menettelystä — Selvitysaineiston vääristäminen — Todistustaakka — In dubio pro reo -periaate — Käsite ”yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen” — Käsite ”yhdenmukaistettu menettelytapa” — Käsite ”tarkoitukseen perustuva kilpailusääntöjen rikkominen” — Kartellin jäsenyritykset — Tietojen toimittaminen komissiolle — Lakisääteinen velvollisuus — Ulottuvuus — Oikeus olla myötävaikuttamatta oman syyllisyytensä toteamiseen — Väliintulija ensimmäisessä oikeusasteessa — Liitännäisvalitus — Tutkittavaksi ottaminen)

(2015/C 279/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

(Asiassa C-293/13 P)

Valittaja: Fresh Del Monte Produce, Inc. (edustajat: Rechtsanwalt B. Meyring ja advocate L. Suhr)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Biolan, M. Kellerbauer ja P. Van Nuffel) ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (edustajat: K. Smith, QC, solicitor C. Humpe ja solicitor S. Kon)

(Asiassa C-294/13 P)

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Biolan, M. Kellerbauer ja P. Van Nuffel)

Muut osapuolet: Fresh Del Monte Produce, Inc. (edustajat: Rechtsanwalt B. Meyring ja advocate L. Suhr) ja Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (edustajat: K. Smith, QC, solicitor C. Humpe ja solicitor S. Kon)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus asiassa C-293/13 P ja liitännäisvalitukset asioissa C-293/13 P ja C-294/13 P hylätään.
- 2) Tuomion *Fresh Del Monte Produce v. komissio* (T-587/08, EU:T:2013:129) tuomiolauselman 1 kohta kumotaan.
- 3) [EY] 81 artiklan soveltamismenettelystä 15.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5955 lopullinen (asia COMP/39 188 – Banaanit) 2 artiklan c alakohdassa määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 9 800 000 euroa.
- 4) *Fresh Del Monte Produce Inc.* veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jotka ovat aiheutuneet yhtäältä asioissa C-293/13 P ja C-294/13 P tehdyistä päävalituksista ja toisaalta sen liitännäisvalituksesta asiassa C-294/13 P, lukuun ottamatta oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet *Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG*:lle, joka vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan kaikissa mainituissa menettelyissä.
- 5) *Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG* veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jotka ovat aiheutuneet sen liitännäisvalituksista asioissa C-293/13 P ja C-294/13 P.

⁽¹⁾ EUVL C 252, 31.8.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 24.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Saksa) – H. T. v. Land Baden-Württemberg

(Asia C-373/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Rajavalvonta, turvapaikka ja maahanmuutto — Direktiivi 2004/83/EY — 24 artiklan 1 kohta — Pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämisedellytyksiä koskevat vähimmäisvaatimukset — Oleskeluluvan peruuttaminen — Edellytykset — Kansalliseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen liittyvien erittäin painavien syiden käsite — Henkilön, jolla on pakolaisasema, osallistuminen sellaisen järjestön toimintaan, joka on merkitty Euroopan unionin laatimaan terroristijärjestöjen luetteloon)

(2015/C 279/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: H. T.

Vastaaja: Land Baden-Württemberg

Tuomiolauselmä

- 1) Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annettua neuvoston direktiiviä 2004/83/EY on tulkittava siten, että pakolaiselle kerran myönnetty oleskelulupa voidaan peruuttaa joko direktiivin 24 artiklan 1 kohdan nojalla, jos on olemassa tässä säännöksessä tarkoitettuja kansalliseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen liittyviä erittäin painavia syitä, tai tämän direktiivin 21 artiklan 3 kohdan nojalla, jos on olemassa syitä soveltaa tämän saman direktiivin 21 artiklan 2 kohdassa säädettyä poikkeusta palauttamiskiellon periaatteesta.
- 2) Tuen antaminen terroristijärjestölle, joka on merkitty erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi 27.12.2001 hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP, sellaisena kuin se oli voimassa pääasian tosiseikkojen tapahtuma-aikaan, liitteenä olevaan luetteloon, voi muodostaa direktiivin 2004/83 24 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ”kansalliseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen liittyv[än] erittäin painav[an] sy[yn]” myös silloin, kun direktiivin 21 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset eivät täyty. Jotta pakolaiselle myönnetty oleskelulupa voidaan peruuttaa direktiivin 24 artiklan 1 kohdan perusteella siitä syystä, että kyseinen pakolainen tukee tällaista terroristijärjestöä, toimivaltaisten viranomaisten on kuitenkin kansallisten tuomioistuinten valvonnassa arvioitava tapauskohtaisesti sekä asianomaisen järjestön että asianomaisen pakolaisen tekoihin liittyviä erityisiä tosiseikkoja. Jos jäsenvaltio päättää karkottaa pakolaisen, jonka oleskelulupa on peruutettu, mutta lykkää tämän päätöksen täytäntöönpanoa, ei ole mainitun direktiivin kanssa yhteensoveltuvaa evätä häneltä oikeutta direktiivin VII luvussa taattuihin etuuksiin, jollei tässä direktiivissä nimenomaisesti säädetty poikkeus ole sovellettavissa.

⁽¹⁾ EUVL C 325, 9.11.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 – Viron tasavalta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-508/13) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Direktiivi 2013/34/EU — Tietäntyyppisten yritysten tilinpäätöksiä koskevat velvoitteet — Toissijaisuusperiaate ja suhteellisuusperiaate — Perusteluvollisuus)

(2015/C 279/06)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Asianosaiset

Kantaja: Viron tasavalta (asiamies: K. Kraavi-Käerdi)

Vastaajat: Euroopan parlamentti (asiamiehet: U. Rösslein ja M. Allik) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: P. Mahnič Bruni ja A. Stolfot)

Väliintulija, joka tukee vastaajien vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: H. Støvlbæk ja L. Naaber-Kivisoo)

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Viron tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 344, 23.11.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 – Valittajina Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH ja DB Schenker Rail Deutschland AG sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Espanjan kuningaskunta, EFTAn valvontaviranomainen ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-583/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Rautatieliikenne ja liitännäispalvelut — Määräävän markkina-aseman väärinkäyttö — Asetus (EY) N:o 1/2003 — 20 artikla ja 28 artiklan 1 kohta — Hallinnollinen menettely — Päätös, jossa määrätään tarkastuksesta — Komission tarkastusvaltuudet — Kotirauhan suoja koskeva perusoikeus — Tilanne, jossa tuomioistuimelta ei ole haettu etukäteen lupaa — Tehokas tuomioistuinvalvonta — Sattumanvarainen löytö)

(2015/C 279/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittajat: Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH ja DB Schenker Rail Deutschland AG (edustajat: Rechtsanwalt W. Deselaers, Rechtsanwalt E. Venot ja Rechtsanwalt J. Brückner)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Malferrari ja R. Sauer), Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: A. Rubio González ja L. Banciella Rodríguez-Miñón), EFTAn valvontaviranomainen (asiamiehet: M. Schneider, X. Lewis ja M. Moustakali) ja Euroopan unionin neuvosto

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen tuomio *Deutsche Bahn ym. v. komissio* (T-289/11, T-290/11 ja T-521/11, EU: T:2013:404) kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään kanne, joka koskee 30.3.2011 annettua toista tarkastuspäätöstä C(2011) 2365 ja 14.7.2011 annettua kolmatta tarkastuspäätöstä C(2011) 5230.
- 2) 30.3.2011 annettu Euroopan komission päätös C(2011) 2365 ja 14.7.2011 annettu Euroopan komission päätös C(2011) 5230 kumotaan.
- 3) Valitus hylätään muilta osin.
- 4) *Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH ja DB Schenker Rail Deutschland AG* vastaavat puolesta tähän valitukseen liittyviä omia oikeudenkäyntikulujaan, ja ne veloitetaan korvaamaan puolet Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista tässä menettelyssä.
- 5) Euroopan komissio vastaa puolesta tähän valitukseen liittyviä omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet *Deutsche Bahn AG:n, DB Mobility Logistics AG:n, DB Energie GmbH:n, DB Netz AG:n, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH:n, DB Schenker Rail GmbH:n ja DB Schenker Rail Deutschland AG:n* oikeudenkäyntikuluista tässä menettelyssä.
- 6) *Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH ja DB Schenker Rail Deutschland AG* veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut asiassa T-289/11.
- 7) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut asioissa T-290/11 ja T-521/11.
- 8) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 9) EFTAn valvontaviranomainen vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 24, 25.1.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 18.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Pesti Közponi Kerületi Bíróság – Unkari) – Martin Meat kft v. Géza Simonfay ja Ulrich Salburg

(Asia C-586/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — 1 artiklan 3 kohdan a ja c alakohta — Työntekijöiden lähettäminen työhön — Työvoiman vuokraus — Vuoden 2003 liittymisasiakirja — Liitteessä X olevan 1 luvun 2 ja 13 kohta — Siirtymätoimenpiteet — Unkarin kansalaisten pääsy niiden valtioiden työmarkkinoille, jotka jo olivat Euroopan unionin jäsenvaltioita päivänä, jona Unkarin tasavalta liittyi unioniin — Työlupaa koskeva vaatimus työvoimaa vuokrattaessa — Muut kuin arat alat)

(2015/C 279/08)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Pesti Közponi Kerületi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Martin Meat kft

Vastaajat: Géza Simonfay ja Ulrich Salburg

Tuomiolauselma

- 1) Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteessä X olevan 1 luvun 2 ja 13 kohtaa on tulkittava siten, että Itävallan tasavallalla on oikeus rajoittaa työvoiman vuokrausta alueellaan kyseisessä liitteessä olevan 1 luvun 2 kohdan mukaisesti, vaikka työvoiman vuokraus ei koske kyseisessä liitteessä olevan 1 luvun 13 kohdassa tarkoitettua arkaa alaa.
- 2) Kun kyseessä on pääasiassa kyseessä olevan kaltainen sopimussuhde, määritettäessä, onko tämä sopimussuhde luokiteltava palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16.12.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetuksi työvoiman vuokraukseksi, on otettava huomioon kaikki seikat, joista ilmenee, onko työntekijän siirtyminen vastaanottavaan jäsenvaltioon itsessään palvelujen tarjoamisen, jota tämä sopimussuhde koskee, tarkoitus vai ei. Muun muassa se, että palvelujen tarjoaja vastaa sen seurauksista, että sopimuksessa määrättyä palvelua ei ole suoritettu sopimuksen mukaisesti, ja se, että kyseinen palvelujen tarjoaja voi vapaasti määrittää tarpeelliseksi katsomansa vastaanottavaan jäsenvaltioon lähetettävien työntekijöiden määrän, ovat lähtökohtaisesti seikkoja, jotka saattavat osoittaa, että tällainen työntekijöiden siirtyminen ei ole itsessään kyseisen palvelujen tarjoamisen tarkoitus. Sitä vastoin sen, että yritys, jolle tämä palvelu suoritetaan, valvoo sitä, että tämä palvelu suoritetaan kyseisen sopimuksen mukaisesti, tai voi antaa yleisiä ohjeita kyseisen palvelujen tarjoajan palveluksessa oleville työntekijöille, perusteella ei voida sinänsä päätellä, että kyse on työvoiman vuokrauksesta.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – Presidenza del Consiglio dei Ministri ym. v. Rina Services SpA, Rina SpA ja SOA Rina Organismo di Attestazione SpA

(Asia C-593/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — SEUT 49, SEUT 51 ja SEUT 56 artikla — Sijoittautumisvapaus — Liittyminen julkisen vallan käyttöön — Direktiivi 2006/123/EY — 14 artikla — Laitokset, jotka vastaavat julkisia rakennusurakoita tekeviä yrityksiä koskevien lakisääteisten edellytysten täyttymisen tarkistamisesta ja varmentamisesta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa edellytetään, että kyseisten laitosten sääntömääräinen kotipaikka on Italiassa)

(2015/C 279/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consiglio di Stato, Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici, Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture, Conferenza Unificata Stato Regioni, Ministero dello Sviluppo Economico delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero per le Politiche europee, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero per i beni e le attività culturali, Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Ministero degli Affari esteri

Vastaaja: Rina Services SpA, Rina SpA ja SOA Rina Organismo di Attestazione SpA

Tuomiolauselma

- 1) SEUT 51 artiklan ensimmäistä kohtaa on tulkittava siten, ettei kyseiseen määräykseen sisältyvää sijoittautumisoikeutta koskevaa poikkeusta sovelleta varmentamislaitoksen asemassa olevien yhtiöiden varmentamistoimintaan.
- 2) Palveluista sisämarkkinoilla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY 14 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jossa säädetään, että varmentamislaitoksen asemassa olevien yhtiöiden sääntömääräisen kotipaikan on oltava kyseisen valtion alueella.

⁽¹⁾ EUVL C 61, 1.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administratīvā apgabaltiesa – Latvia) – VAS "Ceļu satiksmes drošības direkcija" ja Latvijas Republikas Satiksmes ministrija v. Kaspars Nīmanis

(Asia C-664/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Liikenne — Ajokortti — Ajokortin uusiminen jäsenvaltiossa — Edellytys asuinpaikasta kyseessä olevassa jäsenvaltiossa — Kotipaikan rekisteröinti)

(2015/C 279/10)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administratīvā apgabaltiesa

Pääasian asianosaiset

Kantajat: VAS "Ceļu satiksmes drošības direkcija" ja Latvijas Republikas Satiksmes ministrija

Vastaaja: Kaspars Nīmanis

Tuomiolauselma

Ajokorteista 20.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/126/EY 12 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka mukaan ainoa keino, jolla ajokortin myöntämistä tai sen uusimista tässä jäsenvaltiossa hakeva henkilö voi todistaa täyttävänsä mainitussa 12 artiklassa tarkoitettua vakinaista asuinpaikkaa kyseisessä jäsenvaltiossa koskevan edellytyksen, josta säädetään tämän direktiivin 7 artiklan 1 kohdan e alakohdassa ja 3 kohdan b alakohdassa, on se, että hän osoittaa rekisteröineensä kotipaikkansa tämän jäsenvaltion alueelle.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Liettua) – Indėlių ir investicijų draudimas“ VĮ:n ja Virgilijus Vidutis Nemaniūnasin vireille panemissa asiassa

(Asia C-671/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivit 94/19/EY ja 97/9/EY — Talletusten vakuusjärjestelmät ja sijoittajien korvausjärjestelmät — Säästö- ja sijoitusvälineet — Direktiivissä 2004/39/EY tarkoitettu rahoitusväline — Vakuuden poissulkeminen — Välitön oikeusvaikutus — Edellytykset direktiivin 97/9/EY soveltamisalaan kuulumiselle)

(2015/C 279/11)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Pääasian asianosaiset

Indėlių ir investicijų draudimas“ VĮ ja Virgilijus Vidutis Nemaniūnas

Muu osapuoli: Vitoldas Gulavičius ja bankas "Snoras" AB, selvitystilassa

Tuomiolauselma

- 1) Talletusten vakuusjärjestelmistä 30.5.1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/19/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 11.3.2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/14/EY, 7 artiklan 2 kohtaa ja sen liitteessä I olevaa 12 kohtaa on tulkittava siten, että jäsenvaltiot voivat jättää kyseisessä direktiivissä säädetyn vakuuden antaman suojan ulkopuolelle luottolaitoksen liikkeelle laskemat sijoitustodistukset, jos ne ovat siirtokelpoisia arvopapereita, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvitettävä, tarvitsematta varmistua siitä, että kyseisillä todistuksilla on kaikki rahoitusvälineiden markkinoista sekä neuvoston direktiivien 85/611/ETY ja 93/6/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 93/22/ETY kumoamisesta 21.4.2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/39/EY tarkoitettun rahoitusvälineen ominaisuudet.
- 2) Direktiiviä 94/19, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/14, ja sijoittajien korvausjärjestelmistä 3.3.1997 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 97/9/EY on tulkittava siten, että kun luottolaitokselta olevat saatavat voivat kuulua samanaikaisesti kyseisessä direktiivissä 94/19 tarkoitettun "talletuksen" käsitteen ja direktiivissä 97/9 tarkoitettun "rahoitusmarkkinavälineen" käsitteen piiriin mutta kun kansallinen lainsäätäjä on käyttänyt mainitun direktiivin 94/19 liitteessä I olevassa 12 kohdassa säädettyä mahdollisuutta jättää kyseiset saatavat viimeksi mainitussa direktiivissä säädetyn suojajärjestelmän ulkopuolelle, tällainen poikkeus ei voi johtaa siihen, että mainitut saatavat jätetään myös direktiivissä 97/9 säädetyn suojajärjestelmän ulkopuolelle viimeksi mainitun direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista edellytyksistä riippumatta.
- 3) Direktiivin 97/9 2 artiklan 2 kohtaa ja 4 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan mahdollisuus kuulua kyseisessä direktiivissä säädetyn korvausjärjestelmän piiriin riippuu siitä, onko kyseessä oleva luottolaitos siirtänyt tai käyttänyt kyseisiä varoja tai arvopapereita ilman sijoittajan suostumusta.
- 4) Direktiiviä 97/9 on tulkittava siten, että jos ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että kyseiseen direktiiviin on pääasian oikeudenkäynneissä vedottu sellaista laitosta vastaan, joka täyttää edellytykset sille, että sitä vastaan voidaan vedota mainitun direktiivin säännöksiin, sen on jätettävä soveltamatta pääasiassa kyseessä olevan kaltaista kansallista säännöstä, jonka mukaan mahdollisuus kuulua samassa direktiivissä säädetyn korvausjärjestelmän piiriin riippuu siitä, onko kyseessä oleva luottolaitos siirtänyt tai käyttänyt kyseisiä varoja tai arvopapereita ilman sijoittajan suostumusta.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – Staatssecretaris van Financiën v. D. G. Kieback

(Asia C-9/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — Verolainsäädäntö — Tuloverot — Jäsenvaltion alueelta saadut tulot — Ulkomailla asuva työntekijä — Verotus työskentelyvaltiossa — Edellytykset)

(2015/C 279/12)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastaja: D. G. Kieback

Tuomiolauselma

EY 39 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä sille, että jäsenvaltio kieltäytyy sellaisen ulkomailla asuvan työntekijän tuloverotuksessa, joka on työskennellyt tässä jäsenvaltiossa vain osan kyseisestä vuodesta, myöntämästä mainitulle työntekijälle hänen henkilökohtaisen ja perhetilanteensa perusteella määritettävää veroetua sillä perusteella, että vaikka mainittu työntekijä on saanut kaikki tai lähes kaikki kyseiseen ajanjaksoon liittyvät tulonsa tästä jäsenvaltiosta, ne eivät vastaa pääosaa hänen koko kyseisen vuoden veronalaisista tuloistaan. Sillä seikalla, että kyseinen työntekijä on muuttanut työskentelemään kolmanteen valtioon eikä toiseen unionin jäsenvaltioon, ei ole merkitystä tämän tulkinnan kannalta.

⁽¹⁾ EUVL C 102, 7.4.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Alankomaat) – CO Sociedad de Gestión y Participación SA ym. v. De Nederlandsche Bank NV ja De Nederlandsche Bank NV v. CO Sociedad de Gestión y Participación SA ym.

(Asia C-18/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Muu ensivakuutus kuin henkivakuutus — Direktiivi 92/44/ETY — 15, 15 a ja 15 b artikla — Määräosuuden hankkimisen ja lisäämisen arviointi toiminnan vakauden kannalta — Mahdollisuus liittää hankintasuunnitelman hyväksymiseen rajoitus tai vaatimus)

(2015/C 279/13)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Pääasian asianosaiset

Kantaja: CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J.M. Serra Farré, M.A. Serra Farré, J. Serra Farré ja De Nederlandsche Bank NV

Vastaaja: De Nederlandsche Bank NV, CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J.M. Serra Farré, M.A. Serra Farré ja J. Serra Farré

Tuomiolauselma

- 1) Muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta sekä direktiivien 73/239/ETY ja 88/357/ETY muuttamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/49/ETY (kolmas vahinkovakuutusdirektiivi), sellaisena kuin se on muutettuna 5.9.2007 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/44/EY, on tulkittava siten, ettei se estä jäsenvaltiota kansallisessa lainsäädännössään sallimasta sitä, että toimivaltainen kansallinen viranomainen liittää hankintasuunnitelmien hyväksymiseen tilanteessa, jossa se voisi direktiivin 15 b artiklan 2 kohdan nojalla pätevästi vastustaa hankintasuunnitelmaa, rajoituksia tai vaatimuksia joko omasta aloitteestaan tai vahvistamalla hankkijaehdokkaan ehdottamat sitoumukset, edellyttäen, ettei ehdokkaalle tämän direktiivin perusteella kuuluvia oikeuksia loukata.
- 2) Direktiiviä 92/49, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/44, on tulkittava siten, ettei toimivaltaisella kansallisella viranomaisella ole velvollisuutta asettaa hankkijaehdokkaalle rajoituksia tai vaatimuksia ennen kuin se voi vastustaa suunniteltua hankintaa. Jos mainittu viranomainen päättää liittää hankintasuunnitelman hyväksymiseen rajoituksia tai vaatimuksia, nämä eivät voi perustua perusteeseen, jota ei ole mainittu tämän direktiivin 15 b artiklan 1 kohdassa lueteltujen perusteiden joukossa, eivätkä ne saa ylittää sitä, mikä on tarpeen, jotta suunniteltu hankinta täyttäisi nämä perusteet.
- 3) Direktiivin 92/49, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/44, 15 b artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, ettei se lähtökohtaisesti estä toimivaltaista kansallista viranomaista asettamasta yrityksen hallinnointiin ja ohjaukseen liittyvää vaatimusta, joka kohdistuu, kuten pääasiassa, niiden vakuutusyritysten hallintoneuvostojen kokoonpanoon, joista suunnitellussa hankinnassa on kyse. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on ottamalla huomioon kaikki pääasian olosuhteet arvioitava, onko vaatimus tarpeen, jotta pääasiassa kyseessä olevat hankinnat voivat täyttää tässä säännöksessä mainitut perusteet.

(¹) EUVL C 112, 14.4.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 16.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Bundesverfassungsgericht – Saksa) – Peter Gauweiler ym. v. Deutscher Bundestag

(Asia C-62/14) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Talous- ja rahapolitiikka — Eurojärjestelmän rahapoliittisia suoria kauppoja valtion joukkolainojen jälkimarkkinoilla koskevista tietyistä ominaisuuksista tehdyt Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston päätökset — SEUT 119 ja SEUT 127 artikla — EKP:n ja Euroopan keskuspankkijärjestelmän toimivalta — Rahapolitiikan välittymismekanismi — Hintatason vakauden ylläpitäminen — Oikeasuhteisuus — SEUT 123 artikla — Euroalueen jäsenvaltioita koskeva keskuspankkirahoituksen kieltö)

(2015/C 279/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverfassungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Peter Gauweiler, Bruno Bandulet, Wilhelm Hankel, Wilhelm Nöling, Albrecht Schachtschneider, Joachim Starbatty, Roman Huber ym., Johann Heinrich von Stein u. a. ja Fraktion DIE LINKE im Deutschen Bundestag

Vastaaja: Deutscher Bundestag

Muu osapuoli: Bundesregierung

Tuomiolauselmä

SEUT 119 artiklaa, SEUT 123 artiklan 1 kohtaa ja SEUT 127 artiklan 1 ja 2 kohtaa sekä Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan (N:o 4) 17–24 artiklaa on tulkittava siten, että niissä annetaan Euroopan keskuspankkijärjestelmälle (EKPJ) oikeus ottaa käyttöön Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston 5. ja 6.9.2012 pidetyn 340. kokouksen pöytäkirjassa mainitussa lehdistötiedotteessa julkistetun kaltainen ohjelma valtioiden velkakirjojen ostamiseksi jälki-markkinoilla.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 28.4.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hof van beroep te Brussel – Belgia) – Propriété Intellectuelle SARL v. AMJ Meatproducts NV ja Halalsupply NV

(Asia C-147/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 9 artiklan 1 kohdan b alakohhta — Vaikutukset — Yhteisön tavaramerkin tuottamat oikeudet — Samanlaiset tai samankaltaiset merkit — Käytön kieltäminen — Sekaannusvaara — Arviointi — Muun kuin Euroopan unionin virallisen kielen käytön ottaminen huomioon)

(2015/C 279/15)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van beroep te Brussel

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Loutfi Management Propriété Intellectuelle SARL

Vastaajat: AMJ Meatproducts NV ja Halalsupply NV

Tuomiolauselmä

Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 9 artiklan 1 kohdan b alakohdasta on tulkittava siten, että arvioitaessa mahdollista sekaannusvaaraa sellaisten yhteisön tavaramerkin ja merkin välillä, jotka molemmat kattavat samanlaiset tai samankaltaiset tavarat ja joissa molemmissa hallitsevana on arabialaisin ja latinalaisin aakkosin kirjoitettu arabian kielen sana niin, että kyseiset sanat muistuttavat ulkoasultaan toisiaan, olosuhteissa, joissa kyseisen yhteisön tavaramerkin ja merkin kohdeyleisöllä on kirjoitetun arabian kielen perustaidot, näiden sanojen merkitys ja lausuntatapa on otettava huomioon.

⁽¹⁾ EUVL C 194, 24.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Østre Landsret – Tanska) – Skatteministeriet v. DSV Road A/S

(Asia C-187/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (ETY) N:o 2913/92 — 203 ja 204 artikla — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 859 artikla — Ulkoinen passitusmenettely — Tullivelan syntyminen — Kysymys siitä, onko tavarat siirretty pois tullivalvonnasta vai ei — Velvollisuuden täyttämättä jättäminen — Tavaroiden esittäminen määrätöimipaikassa myöhässä — Tavarat, joiden vastaanottaja kieltäytyi ottamasta niitä vastaan ja jotka palautettiin takaisin esittämättä niitä tullitoimipaikalle — Uudella ilmoituksella toistamiseen ulkoiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat — Direktiivi 2006/112/EY — 168 artiklan e alakohta — Kuljettajan suorittama maahantuonnin arvonlisäveron vähentäminen)

(2015/C 279/16)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Østre Landsret

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Skatteministeriet

Vastaaja: DSV Road A/S

Muu osapuoli: Danske Speditører

Tuomiolauselmä

- 1) Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 20.11.2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006, 203 artiklaa on tulkittava siten, että tullivelan syntyminen sen perusteella ei riitä pelkästään se, että yhteisön ulkoiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat on palautettu niiden epäonnistuneen toimitusyrityksen jälkeen lähtövapaasatamaan ilman, että niitä olisi esitetty tavaroiden määräraikan tullitoimipaikassa tai vapaasataman tullitoimipaikassa, jos osoitetaan, että tämän jälkeen samat tavarat on kuljetettu taas niiden määräraikkaan sääntöjenmukaisesti päätetyssä toisessa yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä. Sen sijaan tullivelka syntyy tämän artiklan nojalla tilanteessa, jossa ei voida osoittaa, että ensimmäisessä ja toisessa yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä on kuljetettu samat tavarat.
- 2) Asetuksen N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1791/2006, 204 artiklaa, luettuna yhdessä tietyistä asetuksen N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna 28.2.2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 214/2007, on tulkittava siten, että ensimmäiseen yhteisön ulkoiseen passitusmenettelyyn asetettujen tavaroiden esittäminen liian myöhään ja vasta toisen yhteisön ulkoisen passitusmenettelyn yhteydessä määräraikan tullitoimipaikassa on sellainen velvollisuuden täyttämättä jättäminen, joka johtaa tullivelan syntymiseen, elleivät jälkimmäisen asetuksen 356 artiklan 3 kohdassa tai 859 artiklan toisessa luetelmakohdassa ja 2 alakohdan c alakohdassa säädetyt edellytykset täyty, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvitettävä.
- 3) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 168 artiklan e alakohtaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa suljetaan pois oikeus vähentää sellainen maahantuonnin arvonlisävero, jonka on velvollinen maksamaan kuljettaja, joka ei ole maahantuoja eikä kyseisten tavaroiden omistaja vaan joka on ainoastaan huolehtinut tavaroiden kuljetuksesta ja tullikäsittelystä osana omaa rahdinkuljetustoimintaansa, joka on arvonlisäveron alaista.

⁽¹⁾ EUVL C 202, 30.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 24.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Vrhovno sodišče – Slovenia) – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o. v. Slovenian tasavalta

(Asia C-207/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Luontaiset kivennäisvedet — Direktiivi 2009/54/EY — 8 artiklan 2 kohta — Liite I — Kielto markkinoida ”yhden ja saman lähteen luontaista kivennäisvettä” useammalla kuin yhdellä kauppanimityksellä — Käsite)

(2015/C 279/17)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Vrhovno sodišče

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o.

Vastaaja: Slovenian tasavalta

Tuomiolauselma

Luontaisten kivennäisvesien hyödyntämisestä ja markkinoille saattamisesta 18.6.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/54/EY 8 artiklan 2 kohdassa esiintyvää käsitettä ”yhden ja saman lähteen luontainen kivennäisvesi” on tulkittava siten, että sillä tarkoitetaan luontaista kivennäisvettä, jota otetaan yhden tai useamman luontaisen tai poratun ulostulopaikan kautta ja joka on peräisin yhdestä ja samasta maanalaisesta vesikerrostumasta tai -varastosta, jos kyseisen veden mainitun direktiivin liitteessä I lueteltujen edellytysten mukaisesti arvioidut ominaispiirteet pysyvät kaikissa näissä luontaisissa tai poratuissa ulostulopaikoissa vakioina luontaisten vaihtelujen puitteissa.

⁽¹⁾ EUVL C 202, 30.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.6.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Landgericht Mannheim – Saksa) – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH v. Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel ja Gerhard Vogel

(Asia C-242/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön kasvinjalostajanoikeudet — Asetus (EY) N:o 2100/94 — 14 artiklassa säädetty poikkeus — Korjatun tuotteen käyttö lisäystarkoituksessa viljelijän toimesta ilman kasvinjalostajanoikeuksien haltijan lupaa — Viljelijöiden velvollisuus maksaa kohtuullinen palkkio tästä käytöstä — Määräaika, johon mennessä maksu on suoritettava, jotta voidaan soveltaa poikkeusta — Haltijan mahdollisuus vedota 94 artiklaan — Oikeudenloukkaus)

(2015/C 279/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Mannheim

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Vastaaja: Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel ja Gerhard Vogel

Tuomiolauselmä

Voidakseen hyötyä yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista 27.7.1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2100/94 14 artiklassa säädetystä poikkeuksesta velvollisuudesta saada kyseisen kasvinjalostajanoikeuksien haltijan lupa viljelijällä, joka on käyttänyt istuttamalla saatua suojatun kasvilajikkeen lisäysaineistoa (viljelijän omat siemenet) tekemättä siitä sopimusta tämän haltijan kanssa, on velvollisuus maksaa 14 artiklan 3 kohdan neljänteen luetelmakohtaan perustuva kohtuullinen palkkio sen markkinointivuoden päättyessä, jonka aikana tämä käyttö on tapahtunut, eli viimeistään uudelleenkylvöä seuraavan kesäkuun 30 päivänä.

(¹) EUVL C 303, 8.9.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 25.6.2015 – Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-303/14) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 842/2006 — Koulutus ja pätevänti — Ilmoitusvelvollisuus — Seuraamukset — Asetukset (EY) N:o 303/2008, (EY) N:o 304/2008, (EY) N:o 305/2008, (EY) N:o 306/2008, (EY) N:o 307/2008 ja (EY) N:o 308/2008)

(2015/C 279/19)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Mifsud-Bonnici ja K. Herrmann)

Vastaaja: Puolan tasavalta (asiamies: B. Majczyna)

Tuomiolauselmä

1) Puolan tasavalta ei ole noudattanut yrityksille ja henkilöstölle tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta myönnettävän pätevöinnin vähimmäisvaatimusten ja vastavuoroisen tunnustamisen edellytysten vahvistamisesta 2.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 303/2008 5 artiklan 2 kohdan, luettuna yhdessä 12 artiklan 3 kohdan kanssa, yrityksille ja henkilöstölle tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen palontorjuntalaitteistojen ja palosammuttimien osalta myönnettävän pätevöinnin vähimmäisvaatimusten ja vastavuoroisen tunnustamisen edellytysten vahvistamisesta 2.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 304/2008 12 artiklan 3 kohdan, tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja suurjännitekytkinlaitteista talteen ottavan henkilöstön pätevöinnin vähimmäisvaatimusten ja vastavuoroisen tunnustamisen edellytysten vahvistamisesta 2.4.2008 annetun komission asetuksen N:o 305/2008 7 artiklan 1 kohdan, tiettyihin fluorattuihin kasvihuonekaasuihin pohjautuvia liuottimia laitteista talteen ottavan henkilöstön pätevöinnin vähimmäisvaatimusten ja vastavuoroisen tunnustamisen edellytysten vahvistamisesta 2.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 306/2008 6 artiklan 1 kohdan, henkilöstön koulutusohjelmia koskevien vähimmäisvaatimusten ja koulutusta koskevien todistusasiakirjojen vastavuoroista tunnustamista koskevien edellytysten vahvistamisesta eräisiin moottoriajoneuvoihin asennettujen tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien ilmastointijärjestelmien osalta 2.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 307/2008 4 artiklan 2 kohdan, jäsenvaltioiden koulutus- ja pätevöintiohjelmien ilmoittamismuodon vahvistamisesta 2.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 308/2008 1 artiklan eikä tietyistä fluoratuista kasvihuonekaasuista 17.5.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 13 artiklan 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole ilmoittanut komissiolle niiden henkilöstön ja yritysten pätevöintilaitosten eikä sellaisen henkilöstön ja yritysten todistusten nimiä, jotka toimivat fluorattujen kasvihuonekaasujen kanssa ja jotka ovat komission täytäntöönpanoasetusten kohteena eikä antanut säännöksiä seuraamuksista asetuksen (EY) N:o 842/2006 säännösten rikkomisesta eikä ilmoittanut niistä komissiolle.

2) Puolan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 409, 17.11.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2015 – Valittajana Vadzim Ipatau ja muuna osapuolena Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-535/14 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Valko-Venäjän tasavaltaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Tutkittavaksi ottaminen — Kanteen nostamisen määräaika — Oikeusapu — Lykkäävä vaikutus — Tehokas oikeussuoja — Puolustautumisoikeudet — Suhteellisuusperiaate)

(2015/C 279/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Vadzim Ipatau (edustaja: asianajaja M. Michalaukas)

Muu osapuoli: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: F. Naert ja B. Driessen)

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Ipatau veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2015.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 13.5.2015 – Elisabeth Schmitt v. TÜV Rheinland LGA Products GmbH

(Asia C-219/15)

(2015/C 279/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Elisabeth Schmitt

Vastaaja: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko direktiivin ⁽¹⁾ tavoitteena ja tarkoituksena, että laadunvarmistusjärjestelmän tarkastuksesta, tuotteen suunnittelun tutkimisesta ja valvonnasta vastaava ilmoitettu laitos ryhtyy III luokan lääkinnällisten laitteiden osalta toimiin kaikkien mahdollisten potilaiden suojelemiseksi ja voi siksi tuottamuksellisen velvollisuuksien laiminlyönnin tapauksessa olla suoraan ja rajoittamattomassa vastuussa asianomaisiin potilaisiin nähden?

Seuraako edellä mainituista direktiivin 93/42/ETY liitteessä II olevista kohdista, että laadunvarmistusjärjestelmän tarkastuksesta, tuotteen suunnittelun tutkimisesta ja valvonnasta vastaavalla ilmoitetulla laitoksella on III luokan lääkinnällisten laitteiden osalta yleinen tuotteen tarkastusvelvollisuus tai ainakin velvollisuus tarkastukseen tarpeen vaatiessa?

Seuraako edellä mainituista direktiivin 93/42/ETY liitteessä II olevista kohdista, että laadunvarmistusjärjestelmän tarkastuksesta, tuotteen suunnittelun tutkimisesta ja valvonnasta vastaavalla ilmoitetulla laitoksella on III luokan lääkinnällisten laitteiden osalta yleinen tai velvollisuus tarkastaa valmistajan kaupallisia asiakirjoja ja/tai tehdä yllätyskäyntejä tai ainakin velvollisuus tehdä näin tarpeen vaatiessa?

(¹) Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 169, s. 1; sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/47/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 90/385/ETY, lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY sekä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 98/8/EY muuttamisesta, EUVL L 247, s. 21).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakia) on esittänyt 27.5.2015 –
Lesoochranárske zoskupenie VLK v. Obvodný úrad Trenčín**

(Asia C-243/15)

(2015/C 279/22)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Lesoochranárske zoskupenie VLK

Vastaaja: Obvodný úrad Trenčín

Muu osapuoli: Biely potok, a.s.

Ennakkoratkaisukysymys

Onko mahdollista taata Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa vahvistettu oikeus tehokkaihin oikeus-suojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen siinä tapauksessa, että oletetaan loukatun oikeutta korkeatasoiseen ympäristönsuojeluun, sellaisena kuin se on toteutettu edellytyksillä, jotka Euroopan unioni on vahvistanut pääsääntöisesti luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/43/ETY, (¹) ja erityisesti [oikeutta] auttaa hankkimaan kansalaisten mielipide hankkeesta, jolla voisi olla merkittäviä vaikutuksia erityisten suojelutoimien alueiden eurooppalaiseen ekologiseen verkostoon NATURA 2000:een, sekä oikeuksia, joihin valittaja, joka on voittoa tavoittelematon järjestö, joka toimii kansallisella tasolla ympäristönsuojelussa, vetoaa tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen 9 artiklassa tarkoitetulla tavalla niissä rajoissa, jotka on asetettu asiassa C-240/09, 8.3.2011 annetussa Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiossa, myös silloin, jos kansallinen tuomioistuin päättää tuomioistuimen tutkinnan riidassa, joka koskee sellaisen päätöksen tutkimista, jolla evätään [kyseiseltä järjestöltä] asianosaisasema hallinnollisessa menettelyssä, joka koskee luvan antamista, kuten on tapahtunut nyt käsiteltävässä asiassa, ja kehottaa [kyseistä järjestöä] nostamaan kanteen siitä, että sitä ei ole otettu huomioon kyseisessä hallinnollisessa menettelyssä?

(¹) EYVL L 206, s. 7.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 1.6.2015 – Michael Ihden ja Gisela Brinkmann v. TUIfly GmbH

(Asia C-257/15)

(2015/C 279/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Hannover

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Michael Ihden ja Gisela Brinkmann

Vastaaja: TUIfly GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (EY) N:o 261/2004⁽¹⁾ 5 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, että liikennöintijärjestyksessä edeltävän lennon aikana syntyneet poikkeukselliset olosuhteet ovat myös poikkeuksellisia olosuhteita kyseessä olevan lennon osalta, kun lentoliikenteen harjoittaja voi välttää viivästyksen jäljellä olevalla liikennöintijärjestyksen osalla peruuttamalla tietyt liikennöintijärjestyksessä suunnitelluista lennoista?
- 2) Jos unionin tuomioistuin vastaa ensimmäiseen kysymykseen myöntävästi: onko poikkeuksellisten olosuhteiden pitänyt syntyä samana päivänä, edellisenä päivänä vai yksinomaan suunnitellun liikennöintijärjestyksen aikana?

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 261/2004, annettu 11 päivänä helmikuuta 2004, matkustajille heidän lennolleen pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta (EUVL L 46, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 8.6.2015 – Fernand Ullens de Schooten v. sosiaali- ja terveysministeri ja oikeusministeri

(Asia C-268/15)

(2015/C 279/24)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Fernand Ullens de Schooten

Vastaaja: Sosiaali- ja terveysministeri ja oikeusministeri

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Edellyttääkö yhteisön oikeus ja erityisesti tehokkuusperiaate sitä, että tietyissä olosuhteissa ja erityisesti nyt käsiteltävän tuomion 38 kohdassa selostetuissa olosuhteissa kansallinen vanhentumisaika, esimerkiksi valtion kirjanpitoa koskevien konsolidoitujen lakien 100 §:ssä säädetty vanhentumisaika, jota sovelletaan yksityisen Belgian valtiolle esittämään vahingonkorvausvaatimukseen, joka perustuu siihen, että lainsäätäjä on rikkonut EY:n perustamissopimuksen 43 artiklaa (josta on tullut SEUT 49 artikla), alkaa kulua vasta, kun kyseinen rikkominen on todettu, vai taataanko tehokkuusperiaatteen riittävä toteutuminen kyseisissä olosuhteissa sillä, että kyseisellä yksityisellä on mahdollisuus keskeyttää vanhentuminen haastemiehen tiedoksiantamalla toimella tai asiakirjalla?

- 2) Onko EY 43, EY 49 ja EY 56 artiklaa sekä käsitettä ”täysin jäsenvaltion sisäinen tilanne”, jolla voidaan rajoittaa yksityisen oikeussubjektin mahdollisuuksia vedota kyseisiin artikloihin kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevassa asiassa, tulkittava siten, että ne ovat esteenä [unionin] oikeuden soveltamiselle Belgian kansalaisen ja Belgian valtion välisessä asiassa, joka koskee korvauksen saamista vahingoista, jotka on aiheuttanut väitetty yhteisön oikeuden rikkominen, joka koostuu siitä, että on hyväksytty ja pidetty voimassa 30.12.1982 annetun päätöksen nro 143 3 §:n kaltaista Belgian lainsäädäntöä, jota sovelletaan erotuksetta Belgian kansalaisiin ja muiden jäsenvaltioiden kansalaisiin?
- 3) Onko yhteisön oikeuden ensisijaisuutta ja SEU 4 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, etteivät ne salli poikkeamista oikeusvoimaa koskevasta säännöstä, kun kyse on sellaisen lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleen tutkimisesta tai kumoamisesta, joka osoittautuu [unionin] oikeuden vastaiseksi, vai päinvastoin siten, että ne sallivat poikkeamisen oikeusvoimaa koskevasta kansallisesta säännöstä, kun kyseinen sääntö edellyttäisi [unionin] oikeutta rikkovan sellaisen toisen tuomioistuinratkaisun antamista mainitun lainvoimaisen mutta [unionin] oikeuden vastaisen tuomioistuinratkaisun perusteella, jolla jatkettaisiin ensin mainitulla tuomioistuinratkaisulla tapahtunutta [unionin] oikeuden rikkomista?
- 4) Voiko unionin tuomioistuin vahvistaa, että kysymys siitä, onko oikeusvoimaa koskevasta säännöstä poikettava [unionin] oikeuden vastaisen, lainvoimaisen tuomioistuinratkaisun uudelleen tutkimista tai kumoamista koskevan vaatimuksen yhteydessä, ei ole tuomiossa Da Costa ym. (28/62–30/62, EU:C:1963:6) ja tuomiossa Cilfit ym. (283/81, EU:C:1982:335) tarkoitettu asiallisesti samanlainen kysymys kuin kysymys siitä, onko oikeusvoimaa koskevasta [unionin] oikeuden vastaisesta säännöstä [poikettava] sellaista (uutta) ratkaisua koskevan vaatimuksen yhteydessä, jolla rikottaisiin uudelleen [unionin] oikeutta, jolloin asiaa viimeisenä oikeusasteena käsittelevä tuomioistuin ei voi laistaa velvollisuudestaan esittää ennakkoratkaisupyyntö?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.6.2015 – Swiss International Air Lines AG v. The Secretary of State for Energy and Climate Change ja Environment Agency

(Asia C-272/15)

(2015/C 279/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Swiss International Air Lines AG

Vastaaja: The Secretary of State for Energy and Climate Change ja Environment Agency

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Loukataanko Euroopan parlamentin ja neuvoston 24.4.2013 antamalla päätöksellä 377/2013/EU ⁽¹⁾ (jäljempänä päätös) unionin yleistä yhdenvertaisen kohtelun periaatetta sikäli kuin siinä keskeytetään Euroopan parlamentin ja neuvoston 13.10.2003 antamalla direktiivillä 2003/87/EY ⁽²⁾ (sellaisena kuin se on useilla säädöksillä ja muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston 19.11.2008 antamalla direktiivillä 2008/101/EY ⁽³⁾ muutettuna) asetettujen vaatimusten palauttaa päästöoikeuksia, kun on kyse Euroopan talousalueeseen (jäljempänä ETA) kuuluvien valtioiden ja lähes kaikkien ETA:han kuulumattomien valtioiden välisistä lennoista, soveltaminen muttei laajenneta kyseistä soveltamisen keskeyttämistä koskemaan ETA-valtioiden ja Sveitsin välisiä lentoja?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, millaisia oikeussuojakeinoja on taattava Swiss International Airlines AG:n asemassa olevalle valittajalle, joka on palauttanut päästöoikeuksia ETA-valtioiden ja Sveitsin välillä vuonna 2012 tapahtuneiden lentojen osalta, jotta se on asemassa, jossa se olisi ollut, jos keskeyttämistä ei olisi jätetty soveltamatta ETA-valtioiden ja Sveitsin välisiin lentoihin? Erityisesti tiedustellaan seuraavaa:

- a) Onko päästöoikeusrekisteriä oikaistava, jotta se kuvastaa pienempää päästöoikeuksien määrää, joka tällaisen valittajan olisi pitänyt palauttaa, jos lennot Sveitsiin ja Sveitsistä olisivat kuuluneet keskeyttämisen soveltamisalaan?
- b) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä (jos mitään) toimivaltaisen kansallisen viranomaisen ja/tai kansallisen tuomioistuimen on tehtävä sen varmistamiseksi, että palautetut lisäpäästöoikeudet palautetaan tällaiselle valittajalle?
- c) Onko tällaisella valittajalla oikeus vaatia vahingonkorvausta SEUT 340 artiklan perusteella Euroopan parlamentilta ja neuvostolta mahdollisesta tappiosta, joka sille on aiheutunut, koska sen piti päätöksen seurauksena palauttaa lisäpäästöoikeudet?
- d) Onko valittajalle myönnettävä jonkin muunlainen oikeussuojakeino ja jos on, minkälainen?

- ⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 377/2013/EU, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2013, poikkeamisesta tilapäisesti kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetusta direktiivistä 2003/87/EY (EUVL L 113, s. 1).
- ⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, s. 32).
- ⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/101/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta ilmailutoiminnan sisällyttämiseksi yhteisön kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmään (EUVL L 8, s. 3).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.6.2015 – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited ja ITV Studios Limited v. TVCatchup Limited, Media Resources Limited ja TVCatchup (UK) Limited

(Asia C-275/15)

(2015/C 279/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited ja ITV Studios Limited

Vastaajat: TVCatchup Limited, Media Resources Limited ja TVCatchup (UK) Limited

Muut osapuolet: The Secretary of State for Business, Innovation and Skills ja Virgin Media Limited

Ennakkoratkaisukysymykset

Tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/29/EY⁽¹⁾ 9 artiklan ja erityisesti ilmaisun ”Tämän direktiivin säännökset eivät vaikuta säännöksiin, jotka koskevat erityisesti – – yleisradiopalvelujen pääsyä kaapeliverkkoihin” tulkinnasta:

- 1) Mahdollistaako edellä lainattu ilmaus sellaisen kansallisen säännöksen soveltamisen, jonka soveltamisalaan kuuluu kaapeliverkko, sellaisena kuin se on määritelty kansallisessa lainsäädännössä, vai määräytyykö 9 artiklan tämän osan soveltamisala unionin oikeudessa määritellyn kaapeliverkon merkityksen perusteella?
- 2) Jos 9 artiklaan sisältyvä kaapeliverkon käsite määritellään unionin oikeudessa, mitä sillä tarkoitetaan? Erityisesti:

- a) Onko sillä teknologialle ominainen merkitys, joka rajoittuu tavanomaisten kaapelipalvelujen tarjoajien ylläpitämiin perinteisiin kaapeliverkkoihin?
 - b) Vaihtoehtoisesti, onko sillä teknologisesti neutraali merkitys, joka sisältää toiminnallisesti samankaltaiset palvelut, joita tarjotaan internetin välityksellä?
 - c) Kummassakin tapauksessa, käsittääkö se mikroaaltoenergian siirron kiinteiden maanpäällisten kohteiden välillä?
- 3) Sovelletaanko edellä lainattua ilmausta 1) säännöksiin, joissa kaapeliverkkojen edellytetään lähettävän tiettyjä lähetyksiä edelleen, tai 2) säännöksiin, jotka mahdollistavat lähetyksen edelleen lähettämisen kaapeleitse, a) jos edelleenlähetykset ovat samanaikaisia ja rajoittuvat alueisiin, joilla lähetykset tehtiin vastaanotettaviksi, ja/tai b) jos edelleenlähetykset koostuvat sellaisten kanavien lähetyksistä, joita koskevat tietyt julkisen palvelun velvoitteet?
 - 4) Jos 9 artiklaan sisältyvän kaapeliverkon käsitteen soveltamisala määritellään kansallisessa lainsäädännössä, sovelletaanko kansalliseen säännökseen unionin oikeuteen sisältyvää suhteellisuusperiaatetta ja periaatetta, joka koskee tekijänoikeuden haltijoiden, kaapeliverkon käyttäjien ja yleisen edun välistä oikeudenmukaista tasapainoa?
 - 5) Koskeeko 9 artikla ainoastaan sellaisia kansallisia säännöksiä, jotka olivat voimassa direktiivin antamisajankohtana, sen voimaantuloajankohtana tai sen täytäntöönpanon määräajan päättymisajankohtana, vai sovelletaanko sitä myös myöhemmin annettuihin kansallisiin säännöksiin, jotka koskevat yleisradiopalvelujen pääsyä kaapeliverkkoihin?

⁽¹⁾ EYVL L 167, s. 10.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour du travail de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 10.6.2015 – Office national de l'emploi (ONEm) ja M v. M, Office national de l'emploi (ONEm) ja Caisse Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC)

(Asia C-284/15)

(2015/C 279/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Office national de l'emploi (ONEm) ja M

Vastaajat: M, Office national de l'emploi (ONEm) ja Caisse Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC)

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko sosiaaliturva-asetuksen N:o 1408/71 ⁽¹⁾ 67 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio kieltäytyy sellaisten työskentelykausien yhteenlaskemisesta, jotka ovat edellytyksenä osa-aikatyöstä saatavan palkkatulon täydentämiseen tarkoitettua työttömyyskorvausta koskevan oikeuden saamiselle, kun henkilölle ei ole kertynyt tätä työtä edeltävältä ajalta kyseisessä jäsenvaltiossa täyttyneitä vakuutus- tai työskentelykausia?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko sosiaaliturva-asetuksen N:o 1408/71 67 artiklan 3 kohta yhteensopiva erityisesti

- SEUT 48 artiklan kanssa siltä osin kuin kyseisen asetuksen 67 artiklan 3 kohdassa työskentelykausien yhteenlaskemiselle asetettu ehto on luonteeltaan sellainen, että se rajoittaa työntekijöiden vapaata liikkuvuutta ja heidän pääsyään tiettyihin osa-aikatoihin
- SEUT 45 artiklan kanssa, koska siinä määrätään, että ”kaikki kansalaisuuteen perustuva jäsenvaltioiden työntekijöiden syrjintä työsopimusten tekemisessä sekä palkkauksessa ja muissa työehdoissa poistetaan” ja että työntekijöillä on oikeus ”hakea tosiasiallisesti tarjottua työtä” (osa-aikatyö mukaan luettuna) toisesta jäsenvaltiosta ja ”liikkua tässä tarkoituksessa vapaasti jäsenvaltioiden alueella” sekä oleskella siellä ”työn tekemiseksi tämän valtion kotimaisten työntekijöiden työsuhdetta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti”
- Euroopan unionin perusoikeuskirjan 15 artiklan 2 kohdan kanssa, koska siinä vahvistetaan, että ”jokaisella unionin kansalaisella on vapaus hakea työtä, tehdä työtä – – missä tahansa jäsenvaltiossa”?

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1408/71, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1971, sosiaaliturvajärjestelmän soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä, sellaisena kuin se on muutettuna ja saatettuna ajan tasalle 2 päivänä joulukuuta 1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL L 28, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 29 päivänä kesäkuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1606/98 (EYVL L 209, s. 1; jäljempänä sosiaaliturva-asetus N:o 1408/71).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.6.2015 – Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte ja Éoliennes à tout prix? ASBL v. Région wallonne

(Asia C-290/15)

(2015/C 279/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte ja Éoliennes à tout prix? ASBL

Vastaaja: Région wallonne

Ennakkoratkaisukysymys

Onko direktiivin 2001/42/EY⁽¹⁾ 2 artiklan a alakohtaa ja 3 artiklan 2 kohdan a alakohtaa, jotka koskevat tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arviointia, tulkittava siten, että näissä säännöksissä tarkoitetuksi ”suunnitelmaksi tai ohjelmaksi” on luokiteltava asetus, joka sisältää tuulivoimaloiden sijoittamiseen liittyviä eri säännöksiä, joihin kuuluu suoja-, valvonta-, kunnostus- ja turvaamistoimenpiteitä sekä kaavoitetuille alueille vahvistettuja melustandardeja ja joissa luodaan puitteet hallinnollisille lupa- tai hyväksymispäätöksille, jotka oikeuttavat hankkeen toteuttajan sijoittamaan ja käyttämään laitoksia, joista on suoraan sisäisen lainsäädännön nojalla tehtävä ympäristövaikutusten arviointi?

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/42/EY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2001, tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista (EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Alicante (Espanja) on esittänyt 25.6.2015 –
Ana María Palacios Martínez v. Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA**

(Asia C-307/15)

(2015/C 279/29)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Alicante

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ana María Palacios Martínez

Vastaaja: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdassa tunnustettu periaate kuluttajan kanssa tehtyjen sopimusten kohtuuttomien ehtojen sitomattomuudesta yhteensoveltuva sen kanssa, että lainasopimukseen sisältyneen kohtuuttoman vähimmäiskorkolausekkeen vuoksi pätemättömäksi toteamisesta johtuvat palauttamista koskevat vaikutukset ei[vät] ala sopimuksen tekopäivästä vaan myöhäisemmästä ajankohdasta?
- 2) Onko kohtuuttoman ehdon taannehtivien vaikutusten rajoittamisen perusteena oleva asianomaisten vilpittömyys mieltä koskeva edellytys unionin oikeuden itsenäinen käsite, jota on tulkittava yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa?
- 3) Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, mitkä edellytykset on otettava huomioon määriteltäessä sitä, onko asianomainen ollut vilpittömässä mielessä?
- 4) Onko sellainen elinkeinonharjoittajan toiminta, [joka] sopimusta tehtäessä on ollut perusteena ehdon kohtuuttomuuden kannalta ratkaisevalle avoimuuden puutteelle, joka tapauksessa yhteensoveltuva asianomaisten vilpittömyyden mielen kanssa?
- 5) Onko kohtuuttoman ehdon taannehtivien vaikutusten rajoittamisen perusteena oleva vakavien vaikeuksien uhka unionin oikeuden itsenäinen käsite, jota on tulkittava yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa?
- 6) Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä arviointiperusteita pitäisi ottaa huomioon?
- 7) Onko vakavien vaikeuksien uhkaa arvioitava ottamalla huomioon ainoastaan elinkeinonharjoittajalle aiheutuvat vaikeudet vai pit[ääkö] ottaa huomioon myös vahinko, joka kuluttajalle aiheutuu siitä, että mainitun vähimmäiskorkoehdon perusteella maksettuja määriä ei palauteta kokonaan?

⁽¹⁾ EYVL L 95, s. 29.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Alicante (Espanja) on esittänyt 25.6.2015 –
Banco Popular Español, S.A.v. Emilio Irlés López ja Teresa Torres Andreu**

(Asia C-308/15)

(2015/C 279/30)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Alicante

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Banco Popular Español, S.A.

Vastaaja: Emilio Irlés López ja Teresa Torres Andreu

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdassa tunnustettu periaate kuluttajan kanssa tehtyjen sopimusten kohtuuttomien ehtojen sitomattomuudesta yhteensopivaa sen kanssa, että lainasopimukseen sisältyneen kohtuuttoman vähimmäiskorkolausekkeen vuoksi pätemättömäksi toteamisesta johtuvat palauttamista koskevat vaikutukset ei[vät] ala sopimuksen tekopäivästä vaan myöhäisemmästä ajankohdasta?
- 2) Onko kohtuuttoman ehdon taannehtivien vaikutusten rajoittamisen perusteena oleva asianomaisten vilpittömyyttä mieltä koskeva edellytys unionin oikeuden itsenäinen käsite, jota on tulkittava yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa?
- 3) Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä syitä on otettava huomioon määriteltäessä sitä, onko asianomainen ollut vilpittömässä mielessä?
- 4) Onko sellainen elinkeinonharjoittajan toiminta, [joka] sopimusta tehtäessä on ollut perusteena ehdon kohtuuttomuuden kannalta ratkaisevalle avoimuuden puutteelle, joka tapauksessa yhteensopivaa asianomaisten vilpittömän mielen kanssa?
- 5) Onko kohtuuttoman ehdon taannehtivien vaikutusten rajoittamisen perusteena oleva vakavien vaikeuksien uhka unionin oikeuden itsenäinen käsite, jota on tulkittava yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa?
- 6) Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä arviointiperusteita pitäisi ottaa huomioon?
- 7) Onko vakavien vaikeuksien uhkaa arvioitava ottamalla huomioon ainoastaan elinkeinonharjoittajalle aiheutuvat vaikeudet vai pit[ääkö] ottaa huomioon myös vahinko, joka kuluttajalle aiheutuu siitä, että mainitun vähimmäiskorkolausekkeen perusteella maksettuja määriä ei palauteta kokonaan?
- 8) Onko vähimmäiskorkolausekkeen pätemättömyydestä joka on todettu kuluttajajärjestön [kolmea] rahoituslaitosta vastaan vireille panemassa menettelyssä, johtuvien palauttamista koskevien vaikutusten rajoittamisen automaattinen laajentaminen yksityisiin, eri rahoituslaitosten kanssa lainasopimuksen, jonka vakuutena on kiinteistökiinnitys, tehneiden kuluttaja-asiakkaiden nostamiin kanteisiin, joissa vaaditaan vähimmäiskorkolausekkeen julistamista pätemättömäksi sen kohtuuttomuuden vuoksi, yhteensopivaa direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohdassa tunnustetun periaatteen, jonka mukaan kohtuuton ehto ei sido kuluttajaa, sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjan⁽²⁾ 47 artiklassa vahvistetun tehokkaiden oikeussuojakeinojen oikeuden kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 95, s. 29.

⁽²⁾ EYVL 2000, C 364, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour administrative d'appel de Paris (Ranska) on esittänyt 29.6.2015 – Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited v. Ministre de l'économie de l'industrie et du numérique

(Asia C-319/15)

(2015/C 279/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour administrative d'appel de Paris

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited

Vastaaja: Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique

Ennakkoratkaisukysymykset

Rikkovatko 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 ⁽¹⁾ 17 artiklan säännökset omaisuudensuojan turvaavia Euroopan unionin perusoikeuskirjan 17 artiklaa sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen ensimmäisen lisäpöytäkirjan 1 artiklaa luettuina yhdessä perusoikeuskirjan 47 artiklan ja yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan kanssa, joilla taataan oikeus tuomion, päätöksen tai määräyksen täytäntöönpanoon kohtuullisessa ajassa, koska näissä säännöksissä ei muun muassa säädetä mahdollisuudesta vapauttaa jäädytetyt varat silloin, kun jokin kolmas osapuoli vaatii saamista tuomioistuimen sellaisen päätöksen perusteella, jolla varojen jäädyttämistoimenpiteen kohteeksi nimetty henkilö veloitetaan maksamaan korvaus kyseiselle osapuolelle ja joka on annettu kyseistä nimeämistä ennen vireille pannun menettelyn päätteeksi, ja kun [alkup. s. 9] kyseisillä kahdella henkilöllä ei ole edes välillisesti mitään yhteyttä asetuksessa tarkoitettuun toimintaan?

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 961/2010, annettu 25 päivänä lokakuuta 2010, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta (EUVL L 281, s. 1)

Kanne 9.7.2015 – Euroopan komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-347/15)

(2015/C 279/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: W. Mölls, J. Hottiaux ja T. Maxian Rusche)

Vastaaja: Itävallan tasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii

— toteamaan, että Itävallan tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2012/34/EU ⁽¹⁾ 6 artiklan 3 kohdasta ja asetuksen (EY) N:o 1370/2007 ⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdasta, luettuna yhdessä liitteessä olevan 5 kohdan kanssa, mukaisia velvoitteitaan, koska ei ole velvoittanut Itävallan rautatiet/Henkilöliikennettä (ÖBB Personenverkehr) julkaisemaan julkisesta palvelusta maksettavia korvauksia sekä kustannuksia ja tuloja jokaisen julkisia palveluhankintoja koskevan sopimuksen osalta

— Itävallan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Vastaaja on jättänyt noudattamatta direktiivin 2012/34/EU ja asetuksen (EY) N:o 1370/2007 mukaisia velvoitteitaan.

Vastaaja ei varmista, että julkisten henkilöliikennepalvelujen tarjoamisesta maksettava julkinen rahoitus eritellään asianmukaisissa tileissä hankintasopimusten mukaan erikseen ja että kustannukset ja tulot kirjataan ja julkaistaan erikseen. Vastaaja rikkoo tällä unionin oikeuden rautatieliikennealan relevantteja sääntöjä.

(¹) Yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/23/EU, EUVL L 343, s. 32.

(²) Rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1107/70 kumoamisesta 23.10.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1370/2007, EUVL L 315, s. 1.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.7.2015 – Ranska v. komissio

(Asia T-516/10) ⁽¹⁾

(EMOTR — Ohjausosasto — Taloudellisen tuen alentaminen — Leader+ -yhteisöaloiteohjelma — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen)

(2015/C 279/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: aluksi E. Belliard, B. Cabouat, G. de Bergues, D. Colas ja C. Candat, sitten D. Colas, C. Candat ja J.-S. Pilczer)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Bianchi ja G. von Rintelen)

Oikeudenkäynnin kohde

Varainhoitoa koskevien oikaisujen soveltamisesta yhteisöaloiteohjelmalle CCI 2000.FR.060.PC.001 (Ranska – Leader+) myönnettyyn Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston tukeen 23.8.2010 tehdyn komission päätöksen C(2010) 5724 lopullinen kumoamisvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Varainhoitoa koskevien oikaisujen soveltamisesta yhteisöaloiteohjelmalle CCI 2000.FR.060.PC.001 (Ranska – Leader+) myönnettyyn Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston tukeen 23.8.2010 tehty komission päätös C(2010) 5724 lopullinen kumotaan.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Ranskan tasavallan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 13, 15.1.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.7.2015 – Italia v. komissio

(Asia T-44/11) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tuki rasvattoman maitojauheen tuotantoon — Jäsenvaltioiden hallintoelinten tai toimielinten aiheuttamat sääntöjenvastaisuudet tai laiminlyönnot — Oikeasuhteisuus — Perusteluvollisuus — Ne bis in idem -periaate — Kohtuullinen aika)

(2015/C 279/34)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajinaan avvocato dello Stato L. Ventrella ja avvocato dello Stato G. Fiengo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Rossi ja D. Nardi)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 4.11.2010 tehdyn komission päätöksen 2010/668/EU (EUVL L 288, s. 24) osittaiseksi kumoamiseksi sikäli kuin siinä jätetään rahoituksen ulkopuolelle tietyt Italian tasavallan menot.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 80, 12.3.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – Nanu-Nana Joachim Hoepp v. SMHV – Vincii Hoteles (NANU)

(Asia T-89/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin NANU rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki NAMMU — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2015/C 279/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bremen, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Nordemann ja T. Boddien)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Vincii Hoteles, SA (Alcobendas, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 25.11.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 641/2010-1), joka koskee Vincii Hoteles, SA:n ja Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 113, 9.4.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio PVÄ – 8.7.2015 v. European Dynamics Luxembourg ym. v. komissio

(Asia T-536/11) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Atk-palvelut, jotka liittyvät ohjelmistokehitykseen ja -ylläpitoon sekä neuvontaan ja tukeen erityyppisiä tietoteknisiä sovelluksia varten — Tarjoajan tarjouksen luokittelu etusijajärjestykseen eri erien osalta ja muiden tarjoajien tarjousten luokittelu — Perusteluvelvollisuus — Ratkaisuperuste — Ilmeinen arviointivirhe — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)

(2015/C 279/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxemburg), European Dynamics Belgium SA (Bryssel, Belgia) ja Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat N. Korogiannakis, M. Dermitzakis ja N. Theologou)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi S. Delaude ja V. Savov, sitten S. Delaude, avustajanaan solicitor O. Graber-Soudry)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse yhtäältä vaatimuksesta kumota Euroopan unionin julkaisutoimiston 22.7.2011 tekemä päätös, jolla kantajien tarjouspyyntömenettelyssä AO 10340, joka koski Atk-palveluita, jotka liittyivät ohjelmistokehitykseen ja -ylläpitoon sekä neuvontaan ja tukeen erityyppisiä tietoteknisiä sovelluksia varten (EUVL 2011/S 66-106099), esittämät tarjoukset luokiteltiin etusijajärjestyttä käyttäen kolmannelle sijalle erässä nro 1, kolmannelle sijalle erässä nro 4 ja toiselle sijalle erässä nro 3, sekä päätökset, joilla kyseessä oleva hankintamenettely ratkaistiin muiden tarjoajien hyväksi, siltä osin kuin päätökset koskevan näiden tarjoajien luokittelua sekä jossa on kyse toisaalta vahingonkorvausvaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA ja Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 355, 3.12.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.7.2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. SMHV – Ceramicas del Foix (Rock & Rock)

(Asia T-436/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki Rock & Rock — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit MASTERROCK, FIXROCK, FLEXIROCK, COVERROCK ja CEILROCK — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)

(2015/C 279/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Krenzel)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: L. Rampini)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Ceramicas del Foix, SA (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat M. Pérez Serrres ja R. Guerras Mazón)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 10.7.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 495/2011-2), joka koskee Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG:n ja Ceramicas del Foix, SA:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 379, 8.12.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 8.7.2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. SMHV – Redrock Construction (REDROCK)

(Asia T-548/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröitävä kuviomerkki REDROCK — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit ROCK, KEPROCK, FLEXIROCK, FORMROCK, FLOOR-ROCK, TERMAROCK, KLIMAROCK, SPEEDROCK, DUROCK, SPLITROCK, PLANAROCK, TOPROCK, KLEMMROCK, FIXROCK, SONOROCK PLUS, VARIROCK, SONOROCK ja MASTERROCK — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)

(2015/C 279/38)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Krenzel)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: V. Mahelka, P. Geroulakos ja M. Rajh)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Redrock Construction s.r.o. (Praha, Tšekki) (edustaja: asianajaja D. Krofta)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 16.10.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1596/2011-4), joka koskee Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG:n ja Redrock Construction s.r.o:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 63, 2.3.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – CMT v. SMHV – Camomilla (Camomilla)

(Yhdistetyt asiat T-98/13 ja T-99/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt kuviomerkit Camomilla — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki CAMOMILLA — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Yhteisön tavaramerkin haltija ei ole toiminut vilpillisessä mielessä — Suhteellinen hylkäysperuste — Tavarat eivät ole samankaltaisia — Tavaramerkin maineelle ei aiheuteta vahinkoa — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta — Asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohta)

(2015/C 279/39)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) (Napoli, Italia) (edustajat: asianajajat G. Floridia, R. Floridia, M. Franzoni ja G. Rubino)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: L. Rampini)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Camomilla SpA (Buccinasco, Italia) (edustajat: asianajajat A. Tornato ja M. Mussi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanteet SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 29.11.2012 tekemistä päätöksistä (asiat R 1615/2011-1 ja R 1617/2011-1), jotka koskevat CMT – Compagnia manifatture tessili Srl:n (CMT Srl) ja Camomilla SpA:n välisiä mitättömyysmenettelyjä

Tuomiolauselmä

- 1) *Kanteet hylätään.*
- 2) *CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 141, 18.5.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 9.7.2015 – CMT v. SMHV – Camomilla (CAMOMILLA)(Asia T-100/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CAMOMILLA — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki Camomilla — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Yhteisön tavaramerkin haltija ei ole toiminut vilpillisessä mielessä — Suhteellinen hylkäysperuste — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Valituslautakunnassa esitetyt lisätodisteet)

(2015/C 279/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) (Napoli, Italia) (edustajat: asianajajat G. Florida, R. Florida, M. Franzosi ja G. Rubino)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: L. Rampini)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Camomilla SpA (Buccinasco, Italia) (edustajat: asianajajat A. Tornato ja M. Mussi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 29.11.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1616/2011-1), joka koskee CMT Compagnia manifatture tessili Srl:n (CMT Srl) ja Camomilla SpA:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 29.11.2012 tekemä päätös (asia R 1616/2011-1) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan CMT Compagnia manifatture tessili Srl:n (CMT Srl) oikeudenkäyntikulut.
- 3) CAMOMILLA SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 141, 18.5.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Alpinestars Research v. SMHV – Tung Cho ja Wang Yu (A ASTER)(Asia T-521/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin A ASTER rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki A-STAR — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2015/C 279/41)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Alpinestars Research Srl (Coste di Maser, Italia) (edustajat: asianajajat G. Dragotti, R. Valenti ja S. Balice)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

Muut osapuolet SMHV:n valituslautakunnassa: Kean Tung Cho (Taichung City, Taiwan); ja Ling-Yuan Wang Yu (Wuci Township, Taiwan)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 15.7.2013 tekemää päätöstä (asia R 2309/2012-4), joka koskee väittemenettelyä yhtäältä Alpinestars Research Srl:n ja toisaalta Kean Tung Chon sekä Ling-Yuan Wang Yun välillä.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 15.7.2013 tekemä päätös (asia R 2309/2012-4) kumotaan.
- 2) SMHV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 352, 30.11.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Axa Versicherung v. komissio

(Asia T-677/13) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Kilpailusääntöjen soveltamismenettelyyn liittyvät asiakirjat — Kaikkiin asiakirjoihin kohdistuva pyyntö — Asiakirjoihin tutustumisen epääminen — Yhteen asiakirjaan kohdistuva pyyntö — Sisällys — Velvollisuus suorittaa konkreettinen ja asiakirjakohtainen tutkinta — Kolmannen osapuolen taloudellisten etujen suoja koskeva poikkeus — Tarkastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suoja koskeva poikkeus — Ylivoimainen yleinen etu — Vahingonkorvauskanne — Perusteluvelvollisuus)

(2015/C 279/42)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Axa Versicherung AG (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Bahr, S. Dethof ja A. Malec)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Clotuche-Duvieusart ja H. Krämer, avustajinaan asianajajat R. Van der Hout ja A. Köhler)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Saint-Gobain Sekurit Deutschland GmbH & Co. KG (Aachen, Saksa) (edustajat: asianajajat B. Meyring ja E. Venot)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus komission 29.10.2013 antaman sellaisen päätöksen Gestdem 2012/817 ja 2012/3021 kumoamiseksi, jolla hylättiin kaksi pyyntöä saada tutustua asian COMP/39.125 (Autonlasi) asiakirja-aineiston sisältämiin asiakirjoihin

Tuomiolauselma

- 1) *Komission 29.10.2013 antama päätös Gestdem 2012/817 ja 2012/3021, jolla hylättiin kaksi pyyntöä saada tutustua asian COMP/39.125 (Autonlasi) asiakirja-aineiston sisältämiin asiakirjoihin, kumotaan siltä osin kuin sillä evättiin Axa Versicherung AG:ltä oikeus tutustua niihin viittauksiin "sakkoimmunitettiinasiakirjoihin", jotka mainitaan asiakirja-aineiston sisällysluettelossa.*
- 2) *Kanne hylätään muilta osin.*
- 3) *Axa Versicherung ja Euroopan komissio vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan.*
- 4) *Saint-Gobain Sekurit Deutschland GmbH & Co. KG vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.7.2015 – Federcoopesca ym. v. komissio

(Asia T-312/14) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Kalastus — Yhteisön valvontajärjestelmä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen — Komission päätös toimintasuunnitelmasta Italian kalastusvalvontajärjestelmässä olevien puutteiden korjaamiseksi — Toimi, joka ei sellaisenaan muuta kantajan oikeusasemaa — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2015/C 279/43)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Federazione nazionale delle cooperative della pesca (Federcoopesca) (Rooma, Italia), Associazione Lega Pesca (Rooma) ja Associazione generale cooperative italiane settore agro ittico alimentare (AGCI AGR IT AL) (Rooma) (edustajat: asianajajat L. Caroli, S. Ventura et V. Cannizzaro)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Bouquet ja D. Nardi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse 6.12.2013 annettua komission päätöstä, jolla otettiin käyttöön toimintaohjelma kalastuksen valvontaa koskevassa Italian järjestelmässä olevien puutteiden korjaamiseksi (Action plan – C(2013) 8635 final), koskevasta kumoamisvaatimusta.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Federazione nazionale delle cooperative della pesca (Federcoopesca), Associazione Lega Pesca ja Associazione generale cooperative italiane settore agro ittico alimentare (AGCI AGR IT AL) velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 194, 24.6.2014.

Kanne 5.5.2015 – Arbuzov v. neuvosto

(Asia T-221/15)

(2015/C 279/44)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset*Kantaja:* Sergej Arbuzov (Kiev, Ukraina) (edustaja: asianajaja M. Machytková)*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto**Vaatimukset***Kantaja* vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2014/119/YUTP muuttamisesta 5.3.2015 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) sekä Ukrainan tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 208/2014 täytäntöönpanosta 5.3.2015 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 2015/357 siltä osin kuin ne koskevat kantajaa
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Kantaja* vetoaa kanteensa tueksi kahteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan oikeutta hyvään hallintoon on loukattu.

- *Kantaja* väittää tältä osin, että Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 41 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a ja c alakohdassa vahvistettua oikeutta hyvään hallintoon on loukattu, koska vastaaja ei kantajan mukaan tutkinut kaikkia kantajan asiaan liittyviä merkityksellisiä tosiseikkoja yksityiskohtaisesti ja puolueettomasti.

2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan omaisuudensuojaa on loukattu.

- *Kantaja* väittää tältä osin, että perusoikeuskirjan 17 artiklan 1 kohdassa ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen ensimmäisen lisäpöytäkirjan 1 artiklassa vahvistettua omaisuudensuojaa on loukattu, koska sen johdosta, että oikeutta hyvään hallintoon loukattiin, riidanalaiset toimet, joilla rajoitetaan kantajan omaisuudensuojaa, annettiin ilman oikeudellisia perusteita ja vastoin perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä.

Kanne 28.5.2015 – Novartis Europharm v. komissio

(Asia T-269/15)

(2015/C 279/45)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset*Kantaja:* Novartis Europharm Ltd (Camberley, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja C. Schoonderbeek)*Vastaaja:* Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen
- velvoittamaan Euroopan komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan Novartisin oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kanteellaan unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan 18.3.2015 annetun komission päätöksen C(2015) 1977 lopullinen, jolla myönnettiin Pari Pharmalle myyntilupa ihmisille tarkoitetulle lääkkeelle "Vantobra – tobramycine".

Kantaja esittää kanteensa tueksi kaksi kanneperustetta.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan Euroopan komission päätös on lainvastainen, koska sillä rikotaan harvinaislääkkeen kaupallista yksinoikeutta, joka Novartis Europharm Ltd:lla on lääkkeelle TOBI Podhaler asetuksen (EY) N:o 141/2000⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan nojalla, koska harvinaislääkkeen kaupallinen yksinoikeus ei ole vielä päättynyt, eivätkä saman asetuksen 8 artiklan 3 kohdassa vahvistetut edellytykset poikkeuksen myöntämiselle kaupallisesta yksinoikeudesta täyty.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan Euroopan komission päätös on lainvastainen myös sen vuoksi, että siihen ei sisälly perusteluita, joita edellytetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 296 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 726/2004⁽²⁾ 81 artiklan 1 kohdassa.

⁽¹⁾ Harvinaislääkkeistä 16.12.1999 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 141/2000 (EYVL L 18, s. 1).

⁽²⁾ Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31.3.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 726/2004 (EUVL L 136, s. 1).

Kanne 26.5.2015 – ANKO AE v. tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)

(Asia T-270/15)

(2015/C 279/46)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja Vasileios Christianos)

Vastaaja: tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- toteamaan, että se, että tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on pidättänyt sen määrän maksun, jonka se on vielä velkaa kantajalle kantajan osuudesta ESS-hankkeessa, merkitsee REA:n sopimusvelvoitteiden rikkomista ja että näin ollen REA:n on maksettava ANKO:lle rahoitusosuutensa jäljellä oleva määrä eli 125 253,82 euroa laillisine korkoineen ja
- velvoittamaan REA:n korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tällä kanteella kantaja vaatii Euroopan unionin yleistä tuomioistuinta toteamaan SEUT 272 artiklan nojalla, että se, että maksun, jonka tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on vielä velkaa kantajalle kantajan osuudesta ESS-hankkeen ohjelmassa FP7, pidättäminen merkitsee REA:n sopimusvelvoitteiden rikkomista, ja että näin ollen REA:n on maksettava kyseinen summa ANKO:lle korkoineen siitä päivästä lukien, jolloin mainittu kanne on nostettu.

Täsmällisemmin sanottuna ANKO tuo esiin, että se on täyttänyt sopimusvelvoitteensa täysimääräisesti ja oikein. Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on sitä vastoin pidättänyt ANKO:lle suoritettavat maksut ESS-hankkeen pääsopimuksen liitteessä II olevan II.5 lausekkeen 3 kohdan d alakohdan vastaisesti. Tästä syystä tutkimuksen toimeenpanoviraston (REA) on edelleen maksettava kantajalle ESS-hankkeen nojalla lainvastaisesti pidättämiensä maksujen määrä eli 125 253,82 euroa.

Vielä täsmällisemmin sanottuna ANKO vetoaa siihen, että se, että tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on pidättänyt ANKO:lle ESS-hankkeen nojalla maksettavat maksut, on vastoin kyseistä hankesopimusta sekä unionin oikeutta seuraavista syistä:

- Ensinnäkin tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on lainvastaisesti pidättänyt ANKO:lle maksettavat erät, sillä mainittu maksujen pidätys ei kuulu mihinkään pääsopimuksen liitteessä II olevan II.5 lausekkeen 3 kohdan d alakohdassa määrättyistä viidestä tapauksesta.
- Toiseksi tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) on lainvastaisesti asettanut maksatuksen jatkamiselle edellytyksen, josta ei ole millään tavalla määrätty sopimusasiakirjoissa ja joka on unionin oikeuden vastainen.

Kanne 29.5.2015 – Alcogroup ja Alcodis v. komissio**(Asia T-274/15)****(2015/C 279/47)***Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantajat: Alcogroup (Bryssel, Belgia) ja Alcodis (Bryssel) (edustajat: asianajajat P. de Bandt, J. Dewispelaere ja J. Probst)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaiset päätökset
- velvoittamaan komission korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat yhteen ainoaan kanneperusteeseen, jonka mukaan komissio on riidanalaisia päätöksiä tehdessään ja pannessaan niitä täytäntöön loukannut kantajien puolustautumisoikeuksia ja kotirauhaa koskevaa oikeutta sekä hyvän hallinnon periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta.

Kanne 1.6.2015 – Tayto Group v. SMHV – MIP Metro (real)**(Asia T-287/15)**

(2015/C 279/48)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Tayto Group Ltd (Corby, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat G. Württenberger ja R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksa)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin haltija: muu osapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: sanaosan ”real” sisältävä punainen ja sininen kuviomerkki – yhteisön tavaramerkki nro 38 968

SMHV:ssa käyty menettely: mitättömyysmenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n neljännen valituslautakunnan 16.3.2015 asiassa R 2285/2013-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen osittain
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

- Asetuksen N:o 207/2009 15, 51, 64, 75 ja 76 artiklan rikkominen.

Kanne 9.6.2015 – KV v. EACEA**(Asia T-306/15)**

(2015/C 279/49)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: KV (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sopimuksen 518072-LLP-1-2011-1-DE-COMENIUS-CNW/2011-3848 rahoittamisesta NESTin – ”Network for Staff and Teachers in Childcare Services” -hanke – osalta 10.4.2014 tehdyn koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston (EACEA) päätöksen EACEA/MH/mvh/OKRAPF15D006233

- velvoittamaan vastaajan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajalle tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu ensimmäiseen ilmeiseen arviointivirheeseen.

- Riidanalaisessa päätöksessä tehtiin ilmeinen arviointivirhe, kun siinä tehtiin ero kantajan osakkaiden/osakkeenomistajien kyseisen hankkeen aikana tarjoamien tavanomaisen palvelun ja lisäpalvelun välillä, sillä virasto jätti selvästi ottamatta huomioon osakkaiden tarjoamien palveluiden luonteen, kantajan yhtiökokouksen selkeän tahdon käsitellä ja säännellä tällaisia palveluita, koska se katsoi, että ne muodostivat erillisen ryhmän, joka ei kuulunut yhtiöjärjestyksen määräysten piiriin, ja sen, että osakkaiden kyseisen hankkeen yhteydessä tarjoamat palvelut täyttivät kaikki edellä mainitussa yhtiökokouksen päätöksessä asetetut vaatimukset.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu toiseen ilmeiseen arviointivirheeseen.

- Riidanalaisessa päätöksessä tehtiin ilmeinen arviointivirhe, joka koski päätöksen perusteluita, jotka liittyivät osakkaiden/osakkeenomistajien ja kantajan väliseen alisteiseen suhteeseen, jonka olemassaolo näytettiin selvästi toteen virastolle toimitetuissa todisteissa.

Kanne 2.6.2015 – Helleenien tasavalta v. komissio

(Asia T-314/15)

(2015/C 279/50)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: K. Boskovits ja L. Kotroni)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Kreikan Stathmos Emporevmatokivotion Peiraia & Cosco Pacific Limited -nimiselle yhtiölle myöntämästä valtiontuesta 23.3.2015 tehdyn komission päätöksen SA. 28876 (2012/C) (ex CP202/2009);
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan Helleenien tasavallan puolustautumisoikeuksia on loukattu

- Helleenien tasavalta vetoaa tämän perusteensa tueksi siihen, että menettelyn aloittamispäätöksellä on eri oikeudellinen ja tosiasiallinen perusta kuin tuen myöntämispäätöksel

- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan SEUT 107 artiklan 1 kohdan valtiontuen käsitettä koskevia osia on tulkittu ja sovellettu väärin
- Helleenien tasavalta vetoaa tämän perusteensa tueksi siihen, ettei kyseisillä toimenpiteillä ole annettu taloudellista etua ja etteivät ne ole luonteeltaan valikoivia, ja erityisesti siihen, ettei vastaaja ole ilmoittanut asianmukaisesti kyseisten toimenpiteiden viitejärjestelmää, että se on jättänyt arvioimatta julkisten infrastruktuuritöiden alalla toimivia yrityksiä koskevia, toisistaan olennaisesti poikkeavia oikeudellisia ja tosiseikkoihin liittyviä seikkoja siten, että se olisi ottanut huomioon tällaisia töitä koskevien konsessiosopimusten erityispiirteet, ja se on loukannut kyseisten toimenpiteiden perustana olevia yleisen verojärjestelmän peruseriaatteita ja -ohjeita.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan perustelut ovat virheellisiä, ne puuttuvat ja ovat ristiriitaisia kyseisen valtiontuen osalta
- Helleenien tasavalta vetoaa tämän perusteensa tueksi siihen, että perustelut ovat virheellisiä, ne puuttuvat ja ovat ristiriitaisia seuraavien seikkojen osalta: a) valtiontuen myöntäminen valtion varoista, b) valikoivien etujen olemassaolo, c) vertailu komission hyväksymiä, julkisten infrastruktuuritöiden alalla tehtyjä konsessiosopimuksia koskeviin samankaltaisiin verosäännöksiin ja d) kilpailun vääristyminen ja vaikutus jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan SEUT 107 artiklan 3 kohtaa on tulkittu ja sovellettu väärin tuen yhteensoveltuvuuden osalta
- Helleenien tasavalta vetoaa tämän perusteensa tueksi siihen, että vastaaja on arvioinut väärin yhteensoveltuvien alueellisten tukien ja sellaisten tukien olemassaoloa, jotka ovat tarpeellisia ja oikeasuhteisia ja joilla edistetään yhteisen edun mukaisen tavoitteen toteutumista.
- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan tuen määrä on väärin määritetty ja takaisinperintää koskevia unionin oikeuden yleisiä periaatteita on loukattu
- Helleenien tasavalta vetoaa tämän perusteensa tueksi siihen, että vastaaja on käyttänyt väärää menetelmää määrittäessään tuen määrää ja että se on loukannut yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.

Kanne 22.6.2015 – Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató v. SMHV – Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató (Choco love)

(Asia T-325/15)

(2015/C 279/51)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató kft (Budapest, Unkari) (edustaja: asianajaja Á. László)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató kft (Budapest, Unkari)

Menettely SMHV:ssa

Hakija: muu osapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosat ”Choco love” – yhteisön tavaramerkkihakemus nro 11 496 916

SMHV:ssa käyty menettely: väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 26.3.2015 asiassa R 1369/2014-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- hyväksyy hakemuksen, muuttaa riidanalaista päätöstä hyväksyen väitteen ja hylkää yhteisön tavaramerkkihakemuksen ”Choco love” tai vaihtoehtoisesti
- kumoaa riidanalaisen päätöksen ja palauttaa asian SMHV:oon uudelleentarkastelua varten
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 2.6.2015 – Helleenien tasavalta v. komissio

(Asia T-327/15)

(2015/C 279/52)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: G. Kanellopoulos, O. Tsirkinidou ja A.E. Vasilopoulou)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- Komission 25.3.2015 antama, numerolla K (2015) 1936 lopullinen tiedoksiannettu täytäntöönpanopäätös 72 105 592,41 euron suuruisen ”rahoituskorjauksen soveltamisesta EMOTR:n ohjausosaston osaan – Toimintaohjelmaa 2000GR061RO021 CCI (Kreikka – Tavoite 1 – Maaseudun rakenneuudistus) koskevat suuntaviivat”, on kumottava.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kumoamisperusteeseen.

- 1) Ensimmäisessä kumoamisperusteessa väitetään, ettei riidanalaisella päätöksellä ole oikeudellista perustaa, koska asetukset (EY) N:o 1260/1999⁽¹⁾, jonka perusteella se annettiin, on EMOTR:n ohjausosastoa koskevilta osiltaan kumottu (ensimmäisen perusteen ensimmäinen osa); joka tapauksessa oikeudelliset perusteet kyseisen asetuksen 39 artiklaan vetoamiselle puuttuvat (ensimmäisen perusteen toinen osa).

- 2) Toisessa toissijaisessa kumoamisperusteessa väitetään, että riidanalaista päätöstä annettaessa on ylitetty komission ajallinen toimivalta (toisen perusteen ensimmäinen osa), sillä se on annettu määräajan päätyttyä ja olennaisia menettelymääräyksiä rikkoen ja kontradiktorista periaatetta sekä Helleenien tasavallan puolustautumisoikeuksia loukaten (toisen perusteen toinen osa).
- 3) Kolmannessa kumoamisperusteessa väitetään, että riidanalainen päätös on oikeusvarmuutta ja jäsenvaltion luottamuksensuojaa koskevien periaatteiden vastainen.
- 4) Neljännessä kumoamisperusteessa väitetään, että riidanalaisella päätöksellä loukataan ne bis in idem-periaatetta, koska sillä on määrätty moninkertainen korjaus; joka tapauksessa määrätty rahoituskorjaus on ehdottomasti vääräsuhteinen, ja se olisi kumottava.

(¹) Rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21.6.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999 (EYVL L 161, s. 1).

**Valitus, jonka Geoffrey Alsteens on tehnyt 24.6.2015 virkamiestuomioistuimen asiassa F-87/12
RENV, Alsteens v. komissio, 21.4.2015 antamasta tuomiosta**

(Asia T-328/15 P)

(2015/C 279/53)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Geoffrey Alsteens (Marcinelle, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- Kumoamaan virkamiestuomioistuimen asiassa F-87/12 RENV, Alsteens v. komissio, 21.4.2015 antaman tuomion;
- Kumoamaan komission 18.11.2011 tekemän päätöksen, jolla kantajan sopimusta väliaikaisena toimihenkilönä jatkettiin vain 31.3.2012 asti;
- komissio on veloitettava korvaamaan kantajalle aiheutettu vahinko yhdellä eurolla ja se on veloitettava korvaamaan neljästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu kontradiktorisen periaatteen loukkaamiseen ja oikeudelliseen virheeseen. Kantaja väittää, että virkamiestuomioistuin (i) on vastaavuutta koskeva sääntö huomioon ottaen virheellisesti jättänyt ottamatta tutkittavaksi ilmeistä arviointivirhettä ja hyvän hallinnon periaatetta koskevat perusteet, vaikka komissio ei ollut esittänyt minkäänlaista oikeudenkäyntiväitettä ja vaikka asianosaiset eivät olleet voineet ottaa kantaa tutkimatta jättämistä koskevaan väitteeseen, ja se (ii) on joka tapauksessa tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, ettei kantaja ollut noudattanut vastaavuutta koskevaa sääntöä.

- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu kantajan väitteiden vääristelyyn, perusteluvelvollisuuden noudattamatta jättämiseen ja oikeudelliseen virheeseen, koska virkamiestuomioistuin katsoi, ettei Euroopan unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 8 artiklan tulkinnasta ollut tarpeen lausua ja ettei tuomiolla Alexopoulou vastaan komissio (T-17/95, Kok. H., EU:T:1995:176) ollut merkitystä asiassa annettavan ratkaisun kannalta katsoen.
- 3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu perusteluvelvollisuuden noudattamatta jättämiseen ja oikeudelliseen virheeseen, koska virkamiestuomioistuin katsoi, että kuuden vuoden säännön mekaanisesta soveltamisesta poikkeaminen edellytti välttämättä, että kantaja tekee sitä koskevan hakemuksen, ja koska kyseinen tuomioistuin näin jätti pitämättä riidanalaista päätöstä kantajalle vastaisena toimenä.

**Kanne 24.6.2015 – Certuss Dampfautomaten v. SMHV – Universal for Engineering Industries
(Universal 1800 TC)**

(Asia T-329/15)

(2015/C 279/54)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Parties

Kantaja: Certuss Dampfautomaten GmbH & Co. KG (Krefeld, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Sroka)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Universal for Engineering Industries SAE (Giza, Egypti)

Menettely SMHV:ssa

Hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Sanaosan Universal 1800 TC sisältävä yhteisön tavaramerkki – Rekisteröintihakemus nro 10 632 503

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n toisen valituslautakunnan 9.4.2015 asiassa R 1303/2014-2 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 24.6.2015 – Keil v. SMHV – Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions (BasenCitate)

(Asia T-330/15)

(2015/C 279/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: Rudolf Keil (Grevenbroich, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Sachs)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions GmbH (Röttenbach, Saksa)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin haltija: Kantaja

Riidanalainen malli: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki BasenCitate – Yhteisön tavaramerkki nro 11 120 284

Menettely SMHV:ssa: Mitättömyysmenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 15.4.2015 asiassa R 1541/2014-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n ja väliintulijan korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä valitusmenettelystä aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu.

Kanne 23.6.2015 – Universal Protein Supplements v. SMHV (kehonrakentajan esitys)

(Asia T-335/15)

(2015/C 279/56)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Universal Protein Supplements Corp. (New Brunswick, Yhdysvallat) (edustaja: barrister S. Malynicz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: kehonrakentajaa esittävä kuviomerkki – rekisteröintihakemus nro 13 060 991

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 6.3.2015 asiassa R 2958/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto)

(Asia T-339/15)

(2015/C 279/57)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Puola) (edustaja: asianajaja M. Siciarek)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kolmiulotteinen tavaramerkki (huoltoaseman muoto) – Rekisteröintihakemus nro 12 411 071

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 2.4.2015 asiassa R 2245/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle SMHV:n valituslautakunnan menettelyssä ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdtaa, 7 artiklan 2 kohtaa ja 75 artiklaa on rikottu.

Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto)

(Asia T-340/15)

(2015/C 279/58)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Puola) (edustaja: asianajaja M. Siciarek)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kolmiulotteinen tavaramerkki (huoltoaseman muoto) – Rekisteröintihakemus nro 12 411 112

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 2.4.2015 asiassa R 2247/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle SMHV:n valituslautakunnan menettelyssä ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, 7 artiklan 2 kohtaa ja 75 artiklaa on rikottu.

Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto)

(Asia T-341/15)

(2015/C 279/59)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Puola) (edustaja: asianajaja M. Siciarek)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kolmiulotteinen tavaramerkki (huoltoaseman muoto) – Rekisteröintihakemus nro 12 411 138

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 2.4.2015 asiassa R 2248/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien kantajalle SMHV:n valituslautakunnan menettelyssä ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, 7 artiklan 2 kohtaa ja 75 artiklaa on rikottu.
-

Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto)**(Asia T-342/15)**

(2015/C 279/60)

*Oikeudenkäyntikieli: puola***Asianosaiset**

Kantaja: Polski Koncern Naftowy Orlen (Płock, Puola) (edustaja: asianajaja M. Siciarek)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kolmiulotteinen tavaramerkki (huoltoaseman muoto) – Rekisteröintihakemus nro 12 416 905

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 2.4.2015 asiassa R 2249/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien SMHV:n valituslautakunnan menettelyssä ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, 7 artiklan 2 kohtaa ja 75 artiklaa on rikottu.

Kanne 27.6.2015 – Polski Koncern Naftowy Orlen v. SMHV (huoltoaseman muoto)**(Asia T-343/15)**

(2015/C 279/61)

*Oikeudenkäyntikieli: puola***Asianosaiset**

Kantaja: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Puola) (edustaja: asianajaja M. Siciarek)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kolmiulotteinen tavaramerkki (huoltoaseman muoto) – Rekisteröintihakemus nro 12 416 954

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 2.4.2015 asiassa R 2250/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien kantajalle valituslautakunnan menettelyssä ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, 7 artiklan 2 kohtaa ja 75 artiklaa on rikottu.

Valitus, jonka Maria Luisa Garcia Mínguez on tehnyt 7.7.2015 virkamiestuomioistuimen asiassa F-72/14, Garcia Mínguez v. komissio, 28.4.2015 antamasta määräyksestä

(Asia T-357/15 P)

(2015/C 279/62)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Maria Luisa Garcia Mínguez (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat L. Ortiz Blanco ja Á. Givaja Sanz)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen 28.4.2015 antaman määräyksen
- ratkaisemaan oikeusriidan asiassa F-72/14 ja kumoamaan komission päätöksen olla hyväksymättä valittajaa sisäiseen kilpailuun COM/3/AD9/13 ja
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste perustuu oikeudelliseen virheeseen kilpailuilmoituksessa olleiden käsitteiden ”komissio” ja ”toimielin” ja unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 27 ja 29 artiklan tulkinnassa. Valittaja katsoo, että koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston (EACEA) pitäisi katsoa osaksi komissiota määritettäessä henkilöitä, jotka ovat kelpoisia osallistumaan sisäiseen kilpailuun.
- 2) Toinen valitusperuste perustuu oikeudelliseen virheeseen yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja syrjintäkiellon periaatteen sekä unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 27 ja 29 artiklan tulkinnassa. Valittaja katsoo, että oli lainvastaista hyväksyä sisäiseen kilpailuun toimihenkilöt, jotka työskentelevät suoraan asianomaisen toimielimen palveluksessa, mukaan lukien kyseisen toimeenpanoviraston palvelukseen tilapäisesti siirretyt toimihenkilöt, ja samanaikaisesti jättää kilpailun ulkopuolelle muut saman toimeenpanoviraston palveluksessa työskentelevät toimihenkilöt.

- 3) Kolmas valitusperuste, johon valittaja vetoaa toissijaisesti, perustuu kannekirjelmässä esitettyyn kanneperusteeseen vastaamista koskevan velvollisuuden laiminlyöntiin, perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin ja oikeudelliseen virheeseen yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja syrjintäkiellon periaatteen sekä toimielinten asianmukaisten toimenpiteiden tulkinnessa. Valittaja väittää, että hänen erityisen tilanteensa – eli sen, että valittaja oli hoitanut komission suostumuksella yksikönpäällikön tehtäviä kahdessa komission organisaatiokaavioon kuuluvassa yksikössä – perusteella oli perusteltua hyväksyä hänet kyseiseen sisäiseen kilpailuun.

Kanne 1.7.2015 – Dr Vita v. SMHV (69)

(Asia T-360/15)

(2015/C 279/63)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Dr Vita (Olsztyn, Puola) (edustaja: asianajaja D. Rzażewska)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen merkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää numerot ”69” – Rekisteröintihakemus nro 12 794 566

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 1.4.2015 asiassa R 2513/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa on rikottu.
-

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.7.2015 – EJ v. komissio

(Asia F-112/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Henkilöstösääntöjen uudistaminen — Asetus N:o 1023/2013 — Virkatyypit — Virkatyyppien luokittelua koskevat siirtymäsäännökset — Henkilöstösääntöjen liitteen XIII 30 artiklan 2 kohta — Komission oikeudellisen yksikön palkkaluokan AD13 oikeudelliset hallintovirkamiehet — ”Oikeudellisten neuvonantajien” ja ”oikeudellisen yksikön virkamiesten” asema — Palkkaluokkaan AD 13 ylentämiseen sovellettavat vuoden 2004 henkilöstösääntöjen säännöt — Ylennys henkilöstösääntöjen 45 artiklan nojalla — Nimitys henkilöstösääntöjen 29 artiklan 1 kohdan nojalla — Virkatyyppien ”neuvonantaja tai vastaava” ja ”siirtymäajan hallintovirkamies” luokittelu — Valituksen kohteena oleva päätös — ”Huomattavan vastuullisten tehtävien” käsite — ”Erityisten velvollisuuksien” käsite — Yhdenvertainen kohtelu — Ylennyskelpoisuus palkkaluokkaan AD 14 — Luottamuksensuoja — Oikeusvarmuuden periaate)

(2015/C 279/64)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: EJ (edustaja: asianajaja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall, C. Ehrbar ja G. Gattinara)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja M. Veiga)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota nimittävän viranomaisen päätökset, joilla kantajat on nimitetty uusien uraa ja ylennystä koskevien sääntöjen, jotka tulivat sovellettaviksi henkilöstösääntöjen uudistuksen myötä 1.1.2014, nojalla ”siirtymävaiheen vanhemmaksi hallintovirkamieheksi”, minkä vuoksi kantajien näkemyksen mukaan heiltä on täten viety mahdollisuus ylennyksestä palkkaluokkaan AD 14, sekä vaatimus henkilöstösääntöjen liitteen XIII 30 artiklan 3 kohdan toteamiseksi lainvastaiseksi.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan komission nimittävän viranomaisen yksittäiset päätökset, jotka on lisätty kantajien henkilökohtaisiin sähköisiin tiedostoihin 1.1.2014 ja joilla EJ ja muut nimettöminä pysyvät kantajat, joiden nimet mainitaan liitteessä, nimitettiin Euroopan komission virkatyyppiin ”vanhempi siirtymäajan hallintovirkamies” ja joka vastaa henkilöstösääntöjen virkatyyppiä ”siirtymäajan hallintovirkamies” on kumottava.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja veloitetaan korvaamaan EJ:n ja muiden nimettöminä pysyvien kantajien, joiden nimet mainitaan liitteessä, oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2015, s. 47.

Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.7.2015 – Murariu v. EIOPA(Asia F-116/14) ⁽¹⁾

**(Henkilöstö — Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen henkilöstö — Väliaikainen toimihenkilö —
Palvelukseenhakuilmoitus — Vaatimus vähintään kahdeksan vuoden työkokemuksesta — Sisäinen hakija,
jonka asema väliaikaisena toimihenkilönä oli vakiinnutettu koeajan päätyttyä — Väliaikainen
sijoittaminen ylemmän palkkaluokan toimeen — Asiavirhe palvelukseenhakuilmoituksessa —
Työtarjouksen peruuttaminen — Yleisten täytäntöönpanosäännösten sovellettavuus —
Henkilöstökomitean kuuleminen — Luottamuksensuoja)**

(2015/C 279/65)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Simona Murariu (Frankfurt am Main, Saksa) (edustaja: asianajaja L. Levi)

Vastaaja: Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen (asiamies: C. Coucke, avustajanaan asianajaja F. Tuytschaever)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus sen Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen (EIOPA) päätöksen kumoamiseksi, jossa perutaan aiempi päätös kantajan nimittämisestä väliaikaiseksi toimihenkilöksi palkkaluokkaan AD 8 ja vaatimus väitetysti aiheutuneiden aineellisten ja aineettomien vahinkojen korvaamiseksi.

Tuomiolauselmä

1) Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen 24.2.2014 tekemä päätös kumotaan seuraavilta osin:

- ottamatta huomioon sopimussuhteeseen perustuvia saavutettuja oikeuksia ja sopimusehtoja, päätöksellä hylätään Murariun hakemus vanhemman hallintoavustajan virkaan, jolle kuuluu henkilökohtainen eläke ja täten implisiittisesti peruutetaan hänelle 17.7.2013 tehty työtarjous, jonka Murariu oli jo hyväksynyt hoitaessaan väliaikaista toimea;
- päätöksen nojalla Murariu jätetään ilman palkkatason AD 7 mukaista korvausta koeajalta 16.9.2013–24.2.2014;

2) Kumoamisvaatimukset hylätään muilta osin.

3) Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen veloitetaan maksamaan Murariulle 16.9.2013 ja 24.2.2014 välisenä aikana aiheutuneista aineellisista vahingoista palkkaluokkien AD 6 ja AD 8 välisen erotuksen mukaisen summan kyseisenä ajanjaksona sovellettavan Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioille vahvistaman korkokannan mukaisine viivästyskorkoineen lisättynä kahdella prosenttiyksiköllä;

4) Vahingonkorvausvaatimukset hylätään muilta osin.

5) Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan Murariulle aiheutuneet kulut.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2015, s. 47.

Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 14.7.2015 – Roda v. komissio(Asia F-109/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Palkkaus — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 27 artikla — Edesmenneen virkamiehen eronneen puolison oikeus — Edesmenneen virkamiehen vastuulla oleva elatusapu — Perhe-eläkkeen enimmäismäärä — Selvästi perusteeton kanne)

(2015/C 279/66)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Silvana Roda (Ispra, Italia) (edustaja: asianajaja L. Ribolzi)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sellaisen komission päätöksen kumoamiseksi, jolla jätetään korottamatta kantajan, joka on edesmenneen virkamiehen entinen puoliso, saaman perhe-eläkkeen määrää.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään selvästi perusteettomana.
- 2) Silvana Roda vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 7, 12.1.2015, s. 54.

Virkamiestuomioistuimen määräys (kolmas jaosto) 16.7.2015 – FG v. Euroopan komissio(Asia F-20/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Henkilöstösääntöjen uudistus — Asetus N:o 1023/2013 — Virkatyypit — Siirtymäsäännöt luokituksesta virkatyyppeihin — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 30 artiklan 2 kohta — Mahdollisuus ylennykseen ylempään palkkaluokkaan — Vuoden 2014 ylennyskierron — Hallintovirkamies, joka ei hoida ”erityistehtäviä” — Palkkaluokkaan AD12 rajattu ylennysmahdollisuus — Tällaisen hallintovirkamiehen nimen jättäminen merkitsemättä ylennyskelpoisten palkkaluokkaan AD12 kuuluvien virkamiesten luetteloon — Mahdollisuus hakea henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 30 artiklan 3 kohdan soveltamista — Viimeinen hakupäivä, joka on 31.12.2015 — Kanteen tutkittavaksi ottaminen — Kantajalle vastaisen toimen käsite — Virkamiestä koskevan sähköisen henkilökansion muuttaminen — Hallinnolliset tiedot — Levittäminen toimielimen intranetissä — Oikeudenkäyntiä edeltävään menettelyyn liittyvien vaatimusten noudattamatta jättäminen — Työjärjestyksen 81 artikla)

(2015/C 279/67)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: FG (edustaja: asianajaja M. Velardo)

Vastaaja: Euroopan komissio (edustajat: asiamiehet T. S. Bohr ja C. Ehrbar, asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota päätös, jossa kantaja jätetään merkitsemättä palkkaluokkaan AD13 ylennettäväksi ehdotettujen virkamiesten luetteloon vuoden 2014 ylennyskierröksellä.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 127, 20.4.2015, s. 41.

Virkamiestuuioistuimen määräys (kolmas jaosto) 15.7.2015 – De Esteban Alonso v. komissio

(Asia F-35/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Henkilöstösääntöjen 24 artikla — Avustamista koskeva pyyntö — Rikosoikeudellinen menettely kansallisessa tuomioistuimessa — Komission yksityisoikeudellinen vaatimus — Selvästi perusteeton kanne)

(2015/C 279/68)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Fernando De Esteban Alonso (Saint-Martin-de-Seignanx, Ranska) (edustaja: asianajaja C. Huglo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja C. Ehrbar)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota komission päätös, jossa jätetään hyväksymättä avustamista koskeva pyyntö, jonka kantaja esitti ollessaan esitutkinnassa yhteisön talousarvioon kuuluneiden varojen väärinkäytöstä.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään selvästi perusteettomana.
- 2) Fernando De Esteban Alonso vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 146, 4.5.2015, s. 52.

Virkamiestuuioistuimen presidentin määräys 15.7.2015 – Wolff v. Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH)

(Asia F-94/15 R)

(Henkilöstö — Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Henkilöstökomitean vaalit — Kiireellisyysedellytys ei täyty — Intressivertailu)

(2015/C 279/69)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Oren Wolff (Etterbeek, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan ulkosuhdehallinto (asiamiehet: G.-J. Van Hegelsom, S. Marquardt ja E. Chaboureaux)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota päätös, jossa hylätään kantajan oikaisuvaatimus EUH:n henkilöstökomitean vaalien tuloksesta.

Määräysosa

- 1) Oren Wolffin välimiehakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 4.5.2015 – ZZ v. komissio

(Asia F-72/15)

(2015/C 279/70)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeudenkäynnin kohde ja kuvaus

Sellaisen päätöksen kumoaminen, joka koskee kantajan eläkeoikeuksien siirtämistä unionin eläkejärjestelmään henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta 3.3.2011 annettujen yleisten täytäntöönpanosäännösten mukaisesti.

Vaatimukset

- henkilöstösääntöjen VIII liitteen 11 artiklan 2 kohdan yleisten täytäntöönpanosäännösten 9 artikla on todettava lainvastaiseksi eikä sitä näin ollen tule soveltaa
- kantajan ennen palveluksessa aloittamistaan saavuttamien eläkeoikeuksien hyvittämisestä niiden Euroopan unionin toimielinten eläkejärjestelmään siirtämisen yhteydessä 26.5.2014 tehty ja 11.7.2014 hyväksytty päätös, jossa sovelletaan 3.3.2011 annettuja henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan yleisiä täytäntöönpanosäännöksiä, on kumottava
- Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 11.5.2015 – ZZ v. komissio

(Asia F-74/15)

(2015/C 279/71)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja M. Velardo)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen päätöksen kumoaminen, jossa myönnettiin ainoastaan 20 prosentin korotus yhteisöjen virkamiesten tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta annettujen yhteisten määräysten 14 artiklan mukaisesti pysyvästä täydestä työkyvyttömyydestä maksettavan korvauksen määrälle ja kantajalle aiheutuneen henkisen kärsimyksen korvaaminen ja komission velvoittaminen maksamaan viivästyskorot

Vaatimukset

- kumotaan 26.6.2014 tehty päätös, jolla komissio myönsi 20 prosentin korotuksen Euroopan yhteisöjen virkamiesten tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta annettujen yhteisten määräysten, sellaisena kuin niitä sovellettiin 31.12.2006 asti, 14 artiklassa tarkoitettuun korvaukseen sillä perusteella, että 8.1.2014 annetussa lääketieteellisen lautakunnan lausunnossa oli vakavia virheellisyyksiä, koska siinä ei ollut hyväksytty kokonaan kantajan vaatimuksia ja kantajalle oli vahvistettu ainoastaan 20 prosentin korvaus yhteisten määräysten 14 artiklan nojalla sydän- ja hengityselintoimintoja koskevien vaivojen takia ottamatta huomioon psyykkisiä häiriöitä ja vasemman kylkiasennon huonontumisesta johtuvaa unen häiriytymistä
- veloitetaan komissio maksamaan oikeuden ja kohtuuden mukaan arvioituna vahingonkorvauksena 50 000 euroa kantajalle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä, joka liittyy myönnetyn korvauksen maksamisen viivästymiseen
- veloitetaan komissio maksamaan 98 372,51 eurolle viivästyskorkoa komission itsensä laskettavaksi tulevan määrän siltä ajanjaksolta, joka alkaa pahenemista koskevan hakemuksen jättämisestä laskettavan kuuden kuukauden määräajan umpeutumisesta ja päättyy määrän tosiasiallisena maksamispäivänä, siten, että viivästyskoron määrä määräytyy Euroopan keskuspankin tärkeimpien rahoitustoimien osalta vahvistaman ja kyseisenä ajanjaksona sovellettavan korkokannan, johon lisätään kaksi prosenttiyksikköä, perusteella
- veloitetaan komissio maksamaan tämän oikeudenkäynnin lopussa arvioitavalle määrälle viivästyskorkoa komission itsensä laskettavaksi tulevan määrän tuomion antamispäiväpäivästä alkaen maksun tosiasialliseen maksamispäivään siten, että viivästyskoron määrä määräytyy Euroopan keskuspankin tärkeimpien rahoitustoimien osalta vahvistaman ja kyseisenä ajanjaksona sovellettavan korkokannan, johon lisätään kaksi prosenttiyksikköä, perusteella
- joka tapauksessa veloitetaan komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 18.5.2015 – ZZ ym. v. EIP

(Asia F-78/15)

(2015/C 279/72)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: ZZ ym. (edustaja: asianajaja L. Levi)

Vastaaja: Euroopan investointipankki (EIP)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhtäältä niiden päätösten kumoaminen, jotka sisältyvät helmikuun 2015 palkkakuitteihin ja joilla rajoitetaan vuosittainen palkantarkistus 1,2 prosenttiin vuodelta 2015, ja myöhempien palkkakuittien sekä tarpeellisilta osin vastaajan kantajille 6. ja 10.2.2015 osoittamien ilmoitusten kumoaminen. Toisaalta EIP:n velvoittaminen maksamaan vahingonkorvausta väitetysti aiheutuneista aineellisesta vahingosta ja henkisestä kärsimyksestä.

Vaatimukset

- Tämä kanne on otettava tutkittavaksi ja se on todettava perustelluksi siihen sisältyvä lainvastaisuusväite mukaan lukien
- tämän seurauksena:
 - päätös, joka sisältyy kantajien helmikuun 2015 palkkakuitteihin, ja päätös, jolla rajoitetaan vuosittainen palkantarkistus 1,2 prosenttiin vuodelta 2015, on kumottava ja näin ollen myöhempiin palkkakuitteihin sisältyvät samankaltaiset päätökset on kumottava ja vastaajan kantajille 6.2.2015 ja 10.2.2015 osoittamat kaksi ilmoitusta on kumottava tarpeellisilta osin
- näin ollen vastaaja on veloitettava
 - maksamaan kullekin kantajalle korvauksena aineellisesta vahingosta (i) se palkasta maksamatta oleva osuus, joka vastaa vuoden 2015 vuosittaista palkantarkistusta, eli 0,4 prosentin korotus 1.1.2015 ja 31.12.2015 väliseltä ajalta, (ii) se palkasta maksamatta oleva osuus, joka vastaa seurauksia vuoden 2015 1,2 prosentin suuruisen vuosittaisen palkantarkistuksen soveltamisesta tammikuusta 2016 lähtien maksettaviin palkkoihin, (iii) viivästyskorkoa palkasta maksamatta oleville osuuksille siihen saakka, kunnes maksamatta olevat määrät on maksettu täysimääräisesti, siten, että viivästyskoron osalta sovellettava korkokanta on laskettava käyttäen perusteena Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioille vahvistamaa ja kyseisenä ajanjaksona sovellettua korkokantaa, jota korotetaan kolmella prosenttiyksiköllä, ja (iv) vahingonkorvaus ostovoiman vähenemisestä; koko tämän aineellisen vahingon määräksi arvioidaan alustavasti kunkin kantajan osalta 30 000 euroa
 - maksamaan kullekin kantajalle 1 000 euroa korvauksena henkisestä kärsimyksestä
- EIP on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.5.2015 – ZZ v. EKP

(Asia F-79/15)

(2015/C 279/73)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: Euroopan keskuspankki

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen Euroopan keskuspankin päätöksen kumoaminen, jolla päätetään kantajan sairauden ammattitaudiksi tunnustamista koskeva menettely, ja väitetyksi aiheutuneen henkisen kärsimyksen ja aineellisten vahinkojen korvaamista koskeva vaatimus

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava
- Euroopan keskuspankki on velvoitettava maksamaan kantajalle 30 000 euroa aineellisesta vahingosta ja henkisestä kärsimyksestä
- Euroopan keskuspankki on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.5.2015 – ZZ ja ZZ v. komissio

(Asia F-80/15)

(2015/C 279/74)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: ZZ ja ZZ (edustajat: asianajajat T. Bontinck ja A. Guillerme)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Henkilöstösääntöjen 45 artikla ja liite I sekä niihin liittyvät siirtymätoimenpiteet on todettava lainvastaisiksi ja nimittävän viranomaisen päätökset jättää sisällyttämättä kantajat niiden virkamiesten luetteloon, jotka ylennettiin palkkaluokkaan AD13 tai AD14 vuoden 2014 ylennyskierröksellä, on kumottava

Vaatimukset

- Ensisijaisesti:
 - henkilöstösääntöjen 45 artikla ja liite I sekä niihin liittyvät siirtymätoimenpiteet on todettava lainvastaisiksi
 - nimittävän viranomaisen 14.11.2014 tekemä päätös jättää sisällyttämättä kantajat niiden virkamiesten luetteloon, jotka ylennettiin palkkaluokkaan AD13 tai AD14 vuoden 2014 ylennyskierröksellä henkilöstösääntöjen 45 artiklassa säädetyn mukaisesti, on kumottava
 - komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

— toissijaisesti:

— nimittävän viranomaisen 14.11.2014 tekemä päätös jättää sisällyttämättä kantajat niiden virkamiesten luetteloon, jotka ylennettiin palkkaluokkaan AD13 tai AD14 vuoden 2014 ylennyskirroksella henkilöstösääntöjen 45 artiklassa säädetyn mukaisesti, on kumottava

— komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.5.2015 – ZZ v. EIP

(Asia F-82/15)

(2015/C 279/75)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat L. Isola ja G. Isola)

Vastaaja: Euroopan investointipankki

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhtäältä päätöksen, jolla päätettiin olla korvaamatta kantajalle vuonna 2007 annetusta laserhoidosta aiheutuneita kuluja, ja toisaalta pankin vuonna 2014 tekemien kyseisestä päätöksestä seuranneiden ja siihen liittyvien päätösten kumoaminen

Vaatimukset

- Päätös, joka on annettu tiedoksi 4.12.2014, ja kaikki siihen liittyvät, siitä seuranneet ja sitä edeltäneet toimet, joihin kuuluvat epäilemättä EIP:n 8.1.2014, 31.1.2014, 14.2.2014, 24.2.2014, 30.4.2014 ja 3.7.2014 päivätyt kirjeet, sekä pankin asiantuntijalääkäri M:n 26.2.2008 antama lausunto ja lokakuussa 2008 antama raportti ja lopuksi lääkäri S:n 6.10.2014 antama lausunto on kumottava
 - EIP on veloitettava korvaamaan 3 000 euron suuruinen summa, joka vastaa kantajan 29., 30. ja 31.10.2007 ja 21., 22. ja 23.11.2007 suoritettujen laserhoidon antamisesta maksamaa summaa, ja maksamaan kohtuullinen korvaus henkisestä kärsimyksestä korkoineen ja hyväksytyjen summien rahan arvon alenemiseen liittyvine korvauksineen
 - toissijaisesti Euroopan unioni on veloitettava maksamaan 3 000 euron suuruinen summa korvauksena kantajalle Euroopan unionin epäselvien säännösten ja määräysten takia aiheutuneesta vahingosta korkoineen ja rahan arvon alenemiseen liittyvine korvauksineen
 - EIP ja Euroopan unioni on veloitettava maksamaan yhteisvastuullisesti kohtuullinen korvaus henkisestä kärsimyksestä ja korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

Kanne 28.5.2015 – ZZ v. Euroopan GNSS-virasto**(Asia F-83/15)**

(2015/C 279/76)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: asianajajat T. Bontinck ja A. Guillerme)*Vastaaja:* Euroopan GNSS-virasto**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Kantajan koeaikaa koskevan arviointikertomuksen ja sitä seuraavan vastaajaviraston pääjohtajan päätöksen päättää kantajan palvelussuhde koeajan päätyttyä, kumoaminen

Vaatimukset

- Kantajan koeaikaa koskevan arviointikertomus on kumottava ja sen seurauksena
- on kumottava kantajan palvelussuhteen päättämisestä koeajan päätyttyä 15.10.2014 tehty päätös, joka on vahvistettu 30.10.2014 tehdyllä päätöksellä,
- Euroopan GNSS-virasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 2.6.2015 – ZZ v. neuvosto**(Asia F-84/15)**

(2015/C 279/77)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: asianajajat J.-N. Louis ja N. de Montigny)*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja jätettiin ylentämättä seuraavaan palkkaluokkaan (AD 12) Euroopan unionin neuvoston vuoden 2014 ylennyskierröksellä

Vaatimukset

- Päätös jättää kantaja ylentämättä palkkaluokkaan AD 12 vuoden 2014 ylennyskierröksellä on kumottava, ja
 - neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

Kanne 9.6.2015 – ZZ v. EKP**(Asia F-86/15)**

(2015/C 279/78)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: lawyer L. Levi ja lawyer M. Vandenbussche)*Vastaaja:* Euroopan keskuspankki**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantajaa ei hyväksytty "Career transition support"-nimiseen EKP:n ohjelmaan, ja vaatimus kaiken aineellisen ja aineettoman vahingon korvaamisesta.

Vaatimukset

- Career Transition Support (CTS)-ryhmän 18.8.2014 tekemä päätös, jolla kantajan hakemus saada osallistua kyseiseen ohjelmaan hylättiin, on kumottava;
- kantajalle on tuomittava korvaus hänelle aiheutuneesta aineellisesta vahingosta (CTS-rahoituspaketti), joksi arvioidaan 101 447 euroa korotettuna Euroopan keskuspankin korkotason mukaisine viivästyskorkoineen, korotettuna 3 prosentilla;
- Kantajalle aiheutettu aineeton vahinko on korvattava 10 000 eurolla;
- EKP on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 15.6.2015 – ZZ v. komissio**(Asia F-88/15)**

(2015/C 279/79)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustaja: asianajaja M. Velardo)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeudenkäynnin kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja jätettiin ylentämättä seuraavaan palkkaluokkaan (AD 12) Euroopan komission vuoden 2014 ylennyskierroksella ja väitettyjen aiheutuneiden vahinkojen korvaamista koskeva vaatimus.

Kantajan vaatimukset

- Sen päätöksen, jolla kantaja jätettiin ylentämättä palkkaluokkaan (AD 12), joiden luettelo on julkaistu 14.11.2014, kumoaminen samoin kuin 5.3.2015 päivätyn nimittävän viranomaisen vastauksen valitukseen kumoaminen
 - aiheutuneesta aineettomasta vahingosta on myönnettävä 10 000 euron suuruinen korvaus
 - vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.
-

Kanne 18.5.2015 – ZZ v. komissio**(Asia F-89/15)**

(2015/C 279/80)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustaja: lawyer G.-M. Enache)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla kantajaa ei sisällytetty kilpailun EPSO/AD/248/13 varallaololuetteloon, ja vaatimus tästä aiheutuneen aineellisen ja aineettoman vahingon korvaamisesta.

Vaatimukset

- Nimittävän viranomaisen päätös, joka koski kantajan henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan nojalla tekemää valitusta, jolla tämä riitautti valintalautakunnan päätöksen olla sisällyttämättä hänen nimeään kilpailun EPSO/AD/248/13 varallaololuetteloon, on kumottava;
- Valintalautakunnan valittajan oikaisupyynnön johdosta kilpailun EPSO/AD/248/13 yhteydessä tekemä päätös on kumottava;
- Valintalautakunnan avoimen kilpailun EPSO/AD/248/13 yhteydessä tekemä päätös, jolla se päätti olla sisällyttämättä kantajan nimeä avoimen kilpailun EPSO/AD/248/13 varallaololuetteloon, on kumottava;
- Aiheutettu aineellinen ja aineeton vahinko on korvattava. Kantaja arvioi aineellisen vahingon määräksi 50 000 euroa, joka muodostuu siitä menetyksestä, joka oli sen peruspalkan, joka hänellä olisi ollut oikeus saada, jos hänet olisi otettu palvelukseen varallaololuettelosta, ja hänen nykyisen peruspalkkansa välisestä erotuksesta. Aineettoman vahingon määräksi arvioidaan 50 000 euroa, ja se muodostuu kantajan tekemistä ponnisteluista ja siitä, että hän tuhlassi omaa aikaansa tarpeettomasti varustautuessaan kilpailuun ja ollen erossa perheestään, vaikka hänellä olisi pitänyt olla mahdollisuus tulla otetuksi palvelukseen varallaololuettelosta ja olla jälleen yhdessä perheenjäsentensä kanssa.
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Virkamiestuoimioistuimen määräys 13.7.2015 – Carreira v. ESMA**(Asia F-69/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 279/81)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuoimioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 380, 27.10.2014, s. 27

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI